

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia Poporului”, Sibiu.

Foaie politică.

Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:

să primesc la **biroul administrației**, (str. Măcelarilor nr. 12).

Un șir petit prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani.

Sinoadele bisericesti.

Biserica noastră ortodoxă răsăriteană și-a deschis în Duminica Tomii sinoadele, adică sfaturile trebilor sale bisericesti și școlare datorite nouă supt formă de lege prin mijlocirea marelui arhiepiscop Andreiu Baron de Șaguna. — E o zi mare aceasta nu numai pentru credincioșii de legea greco-orientală, ci pentru toți românii deopotrivă, pentru că biserica e a noastră a tuturor ori de ce credință s'ar ținea și trebuie păzită de năvala străină de toți fiii neamului nostru. Biserica a fost din vremurile cele mai vechi mântuirea noastră ca neam, ea ne-a păzit credința noastră creștină și ne-a păzit graiul frumos al strămoșilor noștri și cu el atâtea și atâtea datini, atâtea și atâtea povestiri și cronici, care ne desvăluie nouă celor de azi faptele mărețe ale strămoșilor și ne îndeamnă să-i urmăm pe aceleași poteci de glorie și de vitejie, pe care au umblat ei altă-dată. Astăzi biserica românească este lanțul cel mai puternic, care ne ține legați unul de altul. Ea ne păzește neatinsă comorile sufletului nostru românesc. Ea ne dă virtutea și tăria de a înfrunta toate pornirile dușmănoase ce caută să ne desbina unii de alții. Am văzut că cel mai mare dușman al ființei noastre naționale: stăpânirea coalitivistă de tristă aducere aminte în frunte cu Apponyi și Andrassy și-a îndreptat săgețile sale veninoase mai mult asupra bisericii noastre, pentru a o sfărma. *Lovind în biserică, et stiau bine că lovesc în inima noastră.* Dumnezeu neamurilor însă, acela care a lăsat tot felul de sămânți pe pământ și a zis că tot neamul să-și aibă limba lui, privighitoarea să cânte și broasca să ocăie, acest Dumnezeu n'a lăsat ca dușmanul să se bucure. Întărind voința mai marilor noștri bisericesti, i-a proptit cu putere în pragul bisericii și n'a îngăduit să între dușmanul triumfător la altarul credinței noastre în care sunt păzite cele mai sfinte comori ale neamului: limba și legea strămoșiască. Dumnezeu nu-i ungur, ca să ne zicem până și rugăciunile în ungurește. De aceea, fraților, cel mai mare dușman al nostru este acela, care vrea să ne sfarme biserica, și cel mai ticălos dintre români acela, care nu-i poartă de grijă.

Din fericire pentru neamul nostru foarte puțini au fost până astăzi astfel de oameni care la cel dintâi strigăt de alarmă, atunci când primejdia era mai mare, să nu fi alergat în ajutorul bisericii. Când groful Apponyi, orbit de patima de a ne înfrânge, a dat cu toporul

în ușa lăcașului nostru dumnezeesc, cei doi capi ai bisericii I. P. S. Lor arhiepiscopii și metropoliții Ioan dela Sibiu și Victor dela Blaj și-au adunat sfaturile și le-au dat îndemnul bărbătesc să nu cumva să șovăiască dela calea datoriei, ce le așteaptă. Intr'un glas s'au ridicat atunci sfătuitoarii bisericii noastre și în fața celei mai mari primejdii, ce s'a deslănțuit v'odată asupra ființei noastre naționale au strigat din răsuputeri: Nu vrem! Nu îngăduim picior străin în biserica noastră! Ungurizați-ne cât poștiți numele familiilor, al satelor și al ținuturilor noastre, ungurizați-ne vitele, dacă țineți mult la asta, dar sufletul nostru, biserica noastră nu veți putea-o unguriza, decât atunci, când veți trece peste leșurile noastre, când nu va mai fi pui de român în țara asta.

Așa au grăit sfătuitoarii bisericii românești, acelora care veneau să ne sugrume în propria noastră casă.

Și așa și trebuia să le spună.

Astăzi slavă Domnului că furtuna ce ne amenința cu atâta furie a trecut peste capetele noastre lăsând în urmă-i doar o tristă și dureroasă pomenire. Cu toate acestea sfaturile adunate în Duminica Tomii au de îndeplinit o muncă cu atât mai mare, cu cât nu suntem asigurați din nici o parte, că n'o să se mai lase asupra noastră nescai vremuri grele. *Pășitul e priceput* zice o vorbă românească, de aceea e bine să ne întărim până avem vreme școala și biserica, pentru-ca la o nouă pornire dușmănoasă să nu ne poticnim la nici o lovitură. Să ne facem școli bune și să ținem învățători și preoți harnici, și cu tragere de inimă pentru înaintarea neamului, pentru lărgirea cunoștințelor lui și îmbunătățirea găzdasagului lui, care e singura scăpare de perire a fiecăruia. — Preot și învățător cum să cade nu e acela, care i-mi cetește numai slujbele, ori i-mi învață numai copiii să știe ceti și scrie. Datorința preotului și a învățătorului la noi este ca pe lângă slujba lui de duhovnic ori de dascăl să fie conducătorul adevărat al poporului neînțelegător, să-i dea sfaturi, să-l călăuziască pe adevăratele poteci ale vredniciei, să-l sprijinească cu cuvântul și cu fapta în ori-ce treburi, care i-ar fi de folos. — Poporul la rândul său să nu sufere porunca unor astfel de preoți ori de învățători pe care numai pofta de câștig și de vază îi ține în mijlocul lui. I-mi porți de grijă, mă îndrumezi pe căi bune poftim leafa d-le învățător așa cum vrea statul, poftim și d-tale părinte eclejic, casă parochială, bani la botez, la mort, la ziua crucii,

mai poftim și câte un blid de bucate și fuiorul popii pe deasupra. Nu te porți omeneste cu mine, ci te iei după popa Mangra să te poarte pela icoanele cu pinteni și cu mustăți de slănină ale lui Tisza Pista — să-mi dai voie părinte dragă și domnule învățător să-ți încui ție biserica și ăstui alt școala, pentru-că nu sunteți vrednici să călcați pragul lor.

Asta e datorința voastră iubiți săteni, dacă vreți să nu fim noi românii totdeauna cei din coada neamurilor și să nu ne batjocorească ori-ce adunătură, că de n'ar fi fost țiganii, am fi fost noi în locul lor. Pentru a putea duce la îndeplinire ori-ce faptă folositoare trebuie însă și jertfe. Să nu ne codim, de a da obolul nostru ori cât de mic acolo, unde e vorba să se pună bazele unei lucrări românești. Jertfe și iar jertfe și neamul nostru va putea răsufila ușurat, căci izbânda va fi a lui.

Sinoadele bisericesti în ședințele lor au să întocmiască lucrurile cum va fi mai bine. Frunțașii neamului aleși ca deputați în aceste adunări vor și să cumpăniască lucrurile așa fel, ca cu cheltuieli puține să facem isprăvuri mari. Poporul nostru e sărac, de aceea e bine să se țină socoteală de acest lucru, ori de câte-ori cerem dela el ajutor bănesc. O muiere cruțătoare ține zece găzdasaguri, pe când una beutoare să aibă bogățiile lui Iov, rămâne pe drumuri. De aceea ne trebuie și oameni de ispravă în sinoade, care să aibă la inimă năcazurile neamului. Făcând o cercetare în aceasta privință vom da de tristul adevăr, că nu în tot locul și în toate vremurile am avut astfel de oameni în conducerea treburilor bisericesti și școlare și nici astăzi nu stăm mai bine. Acolo unde nu ne-a imbulzit belșugul am rămas cinstiți, pe când acolo unde avem ori cât de puțină avere, neînțelegerile, dușmăniile și certurile să țin lanț. Așa a fost la biserica Sfântului Niculae din Brașov, așa este acum în Caransebeșul lui Burdea, unde averea grănițerilor Severinului a umplut de lăcomie pe toată lumea.

»Valăul e de vină», zicea mai alaltăeri un membru al sinodului din Caransebeș, când l'am întrebat ce e pricina la atâtea desbinări și ticăloșii. Troaca ar fi fost un nume mai potrivit. Să nădăjduim însă că noul episcop al eparchiei bântuite de atâtea rele va pune odată capăt uneltirilor blăstamate care sapă și rod la rădăcina sănătoasă a neamului.

Sinoadele sunt deci chemate ca cu puterea lor hotărâtoare să curețe ogoa-

rele noastre bisericesti și școlare de spinii și polomida învrăjbirilor și ai lăcomiei și să samene în tot locul pacea și buna înțelegere, singura, care ne poate scoate la liman.

În aceasta nădejde noi poporul salutăm din inimă munca sfaturilor bisericesti, dorindu-i să fie cât mai rodnică.

Deschiderea sinodului arhidiecezan.

În Dumineca Tomii s'a deschis în catedrala din Sibiu sfatul bisericii ortodoxe aparținătoare arhidiecezei.

Înainte de deschidere s'a făcut slujba obicinuită la care a slujit I. P. S. Sa Metropolitul Ioan, înconjurat de preoții din loc. Răspunsurile la liturghie le-a dat corul de bărbați și femei sub conducerea măiestrului T. Popovici.

Sinodul a fost deschis de I. P. S. Sa Metropolitul Ioan printr'o frumoasă cuvântare în care a arătat care e datorința membrilor sinodali. I. P. S. Sa a spus, că viitorul neamului nostru atârnă dela înaintarea sa în cultură, căci fără aceasta înaintare nu putem să ne ținem de alte neamuri, ci rămânem înapoi. Avem datorința deci de a sprijini din toate puterile noastre biserica noastră strămoșască și de a spori școalele noastre în tot locul. Vorbirea I. P. S. Sale a fost primită cu multă însuflețire de toți cei de față.

Sinodul și-a început lucrările abia Marți. De atunci încoace s'au pus la cale câteva lucruri mai de seamă pe care le vom înșira aci.

1. Mai acum un an tot sinodul pusese asupra cărturării un fel de dare de unu la sută, adică un zlot la suta de fiorini, ce-i ia ca leafă. Zlotul ăsta avea să sporiască *fondul cultural*, din care să se sprijinească școalele sărace. Cărturarii s'au învoit bineînțeles să dea un zlot pentru susținerea școlii. Ce să vezi în anul acesta, iată mare că să pornește o vrășmașie împotriva acestui dar destul de mic. Și din partea celor mai bine plătiți dascăli ai noștri, a *învățătorilor din Brașov*. (E bine să nu uităm și să spunem aci, că învățătorii ăștia și-au mai dat în petec odată cu lăcomia lor.) La un congres învățătoresc, când au văzut, că nu li-se plătesc diurne au șters-o pe ușă cu toate că erau la ei acasă și cu toate că alți învățători venise de departe cu merindea în traistă și cu cheltuieli mari la drum ca să se sfătuiască asupra trebilor școlare.

Propunerea aceasta a făcut-o profesorul dela Brașov *Vlaicu*. A fost însă respinsă de toți membrii sinodului.

2. S'au ales apoi în slujbe mai înalte bisericesti și școlare următorii:

În locul P. S. Sale luminatului episcop Miron al Caransebeșului a fost ales asesor cons. bisericesc protopopul *Galacteon Șagău* și alt asesor bisericesc dl *Lazar Triteanu*, fost referent școlar. Acești doi sunt asesori ordinari cu leafă. Au mai fost aleși asesori onorari fără leafă protopopul *Moldovan* asesor bisericesc; profesorul *Dr. Stan* asesor școlar și archivarul *Câmpean* asesor.

3. A venit apoi vorba de școalele din Brad: Să se zidească un gimnaziu nou cu opt clase, ori ce să se facă?

În ședința de Vineri în 13 Mai s'a luat hotărârea de a să zidi gimnaziul din Brad și a să face cu opt clase.

Dl Goga a făcut o propunere de-a să face un post de *inspector școlar* de-a-l nostru, pentru că cu toată droaia de inspectori unguri, copii tot nu știu nici o carte, pentru că sunt îmbulziți de ungurească, până li-să lungesc urechile.

Propunerea a fost primită și în 30 de

zile să va da concurs și să vor lua în cercetare cererile celor care vreau să ocupe această slujbă, în care ne trebuie om de lucru și cu pricepere, nu unul care să încaseze numai leafa.

Sibiu, 13 Mai n.

Nou fișpan al Sibiului. În locul bătrânului fișpan al Sibiului și comite suprem al Sașilor *Gustav Thalmann* a fost numit fostul primar al Sighișoarei *Friedrich Walbaum*.

Listele electorale pentru anul 1911 de pe teritoriul orașului Sibiu, sunt expuse spre vedere publică în biroul de expediție al magistratului orașenesc, dela 5 Mai până la 25 Mai n. c. Reclamațiuni se pot da în scris dela 5 până la 15 Mai, iar observări asupra reclamelor se pot face din 16 până în 25 Mai.

S'au scumpit ouăle clocite. Bietul Mangra a pășit-o rău de tot la Arad, unde să dusesse să deie și el sfaturi în sinodul bisericesc. (O deie-l păcatele!) Când a intrat în birt la „Crucea Albă“ românii care erau acolo i-au strigat: *Eljen Mangra Vazul* (adecă: Să trăiască Mangra Vazul) și au pus să-i cânte *Kossuth-nota!* Mai mare batjocură pentru un popă românesc nici că să poate. Ei dar asta-i nimic pe lângă plăcinta ce-a căpătat-o în sinod. Când a intrat în sinod Românii au aruncat *cu ouă clocite* asupra nevrednicului vicar, de i-au umplut toată barba și reverenzile, care le-a necinstit cu purtarea lui. Episcopul *Ignatie* s'a pus să-l apere, dar Românii n'au ținut seamă, ci au aruncat și asupra lui. Ce-i drept, că nu-i nici o pagubă nici de ouăle aruncate asupra hainei episcopului, căci multe sunt păcatele făptuite, de cel ce le poartă.

Luăți pildă fraților dela vrednicii aradani, care nu mai vreau să mai suferă în mijlocul lor astfel de sfătuitori, care apucă pe cărări greșite vrând să ne ducă și pe noi pe urma păcatului. Afară cu cei nevrednici și ticăloși din mijlocul vostru, afară cu merele putrede, căci altecum toată ființa neamului nostru putrezește.

Bravo vouă însuflețiți aradani care prin fapta voastră ați dat o nobilă pildă de virtute națională!

La Geszt cu Mangra Vazul, să se bage birși pe moșiile grofului!

Săptămâna politică.

Popa Mangra trădător pe față.

Popa Mangra, cel care de azi înainte va trebui pomenit cu scârbă de toți fi credincioși și iubitori ai neamului nostru a pășit pe față împotriva noastră.

În ziua de 6 Mai și-a ținut în cercul Ceica, unde e candidat cu programul guvernului vorbirea sa de program în fața câtorva flămânzi, la care le lăsa gura apă după o lecuță de papricaș.

Iată ce ni-să scrie de acolo:

Domnule Redactor!

Dați în foaie ticăloșia ne mai pomenită pe care a făcut-o astăzi popa Mangra, cel care a crescut și să hrănește și astăzi cu prescură românească: Vasile Mangra a trecut în tabără dușmană, ducând cu el și pe protopopii: Toma Păcala din Orade, Alexandru Muntean alui Vasile din Teleagd, Aurel Deseanu din Vașcău, Gh. Roxin din Micherechiu, apoi pe Iosif Tărău, fost delegat la conferința națională din Sibiu, Dr. Demetriu Mangra, avocat și nepot al vicarului, și Gheorghe Papp, — cari l-au însoțit la Ceica, pentru a-l arăta înaintea alegătorilor.

În tot locul la stațiunile căii ferate erau jandarmi trimiși să-l apere împotriva ouălor și a colovanilor. La Ceica au fost aduși 24 de jandarmi.

Vasile Mangra și-a citit vorbirea în curtea ospătării înainte la vre-o 300 de flămânzi mai întâi ungurește, apoi românește, — dar

fără ca flămânzii să-i zică măcar odată să trăiască!

După Mangra a vorbit învățătorul Ioan Moga din Dobrești, apoi protopopii Deseanu și Roxin. Acest din urmă a zis că e în contra votului universal, fiindcă e slugă credinciosă a contelui Tisza.

Pe urmă a fost masă cu „papricaș“.

Ți-era mai mare mila să vezi pe nepălații ăștia cum să umileau și cum i-și îndoiu spinarea, parcă ar fi fost chiar acolo groful Tisza, ca să-i lingă tălpile. Alegătorii români au declarat pe față și cu hotărâre că nu vreau să știe de acest popă renegat și mai bine votează cu contracandidatul ungur Korda, decât cu el.

Vă arăt în acelaș timp o nouă dovadă despre lipsa de simț românesc al candidatului guvernamental: Vicarul Mangra a dat poruncă tuturor preoților din cercurile electorale Beiuș și Tinea să voteze și să lucreze pentru candidații guvernului.

O ticăloșie mai mare nici că să poată.

Ce a zis Mangra!

Ce putea să zică ticălosul decât să spiciască de colo colo câte o vorbă a vr'uni ungur mai presărată cu zahar: Că Tisza ne vrea binele, că alalalt așa, că altul pe dincoala. El nu știe și nu vede cu ochii lui orbiți de *dorul metropoliei*, că toate ăștea-s vorbe de clacă, până ajung la putere ca să poată apoi tăia și spânzura.

Spune dobitocul *de sași*, că de ce au sașii atâte școli înalte și o duc bine în țara asta și răspunde: *pentru că țin cu stăpânirea!* Apoi nenorocitul, sașii sunt numai două sute de mii și peste o sută de ani numai atâția o să fie. Nu-i pasă stăpânirii de ei. Pe când noi suntem trei milioane și ne înmulțim ca puzderiile și d'ăia stăpânirea ține morțiș să ne ungurizeze pe ori ce căi, de frica de a nu ajunge tari și mari în țară.

Asta-i beleaua cea mare că Sașii pot face ce le place, că nici o stăpânire nu-i bagă în seamă, ori o fi cu ea ori ba.

Pe când noi să cădem în ghenunchi înaintea stăpânirii tot opincari puturoși rămânem înaintea ei, ajutoare tot n'o să primim, școale tot n'o să ne facă, în deregătorii și în slujbele statului tot n'o să ne pună, decât *dacă ne facem unguri*. Și asta o poți face și acum părinte Mangra, fără să te faci de ris și fără să lingi blidele grofului, care soarbe neamul nostru într'o înghițitură, dacă am fi și noi ca tine.

În felul ăsta s'a făcut de răs popa Mangra la Ceica.

În cercul acesta curat românesc însă noi Românii am pus candidat pe însuflețitul luptător *Dr. Ion Suciu* fost deputat al Boroșineului, care a purtat întotdeauna cu fală steagul nostru național.

Românii din Ceica, aceia în pieptul căroră mai bate inimă românească să se ridice până la unul să scape flamura noastră din mâinile celui mai ticălos dușman pe care l'a avut vr'odată neamul nostru, din mâinile acestei cozi de topor, *popii Mangra*, care e în stare să ne târască în noroi steagul și să ne ingenuncheze înaintea grofului.

Alegătorii din cercul Ceica! *Săraci* sunteți acum și rămași în întunerec, pentru că popa Mangra de când e la voi în Bihor ne-a făcut numai rușine. A beut și a mâncat pe bani storși din sudoarea voastră. Dacă veți ținea cu trădătorul veți rămânea *săraci și proști* și voi și neam de neamul vostru, pentru că lui Mangra nu-i ie tare de voi, ci de el. El vrea să ajungă *Metropolit* fraților, pe prețul vostru. *Vă vinde acum la târg ca pe*

ritele. Vă vinde stăpânirii pe prețul unei mitre episcopesci.

Dacă lăsați să cază asupra voastră și rușinea asta, atunci nu mai sunteți vrednici să vă zicem frați. Toată suflarea românească șine ca noi, *treisprezece milioane* de oameni, români cu inimă curată să uită acum la luptele noastre și tremură de izbânda noastră. Nu vă lăsați să vă tragă pe sfoară un popă ticălos cu cei vr'o câțiva birși din jurul lui!

Un alegător din Ceica.

Ticăloșii jandarmărești în Beiuș.

În cercul părintelui Lucaciu încep de acum ticăloșiile. Țăranii sunt luați în răspăr de vitele de jandarmi, îndată ce văd câte doi trei adunați la olaltă. S'a dat o telegramă la ministerul treburilor din lăuntru, cerându-i-se să-și înfrâneze slugile, căci la urma urmei *țărani în țara cu palmele lor*, iar nu jandarmii cu pușca.

Lupta pentru alegeri.

*Cine-a îndrăgi străinii
Mânca-i-ar inima câinii,
Mânca-i-ar casa pustia,
Și neamul nemernicia!*

EMINESCU.

Scrisoare către popor.

Partidul național român a dat o scrisoare către alegătorii români, pe care însă nu o putem da la tipar așa cum e scrisă, pentru că e scrisă pe domnie și n'o să înțeleagă nimeni mult din ea.

Uite, ce a vrut să zică fruntașii noștri în limba noastră a plugarilor:

Frați alegători români!

Între grele împrejurări suntem chemați din nou, noi românii băștinași în țara asta, să ne arătăm vrerea, să ne alegem deputat, care să spuie în casa țării că ce ne doare și care ne e păsul.

Stăpânirea țării ăsteia de o vreme încoace nu mai știe singură ce vrea. Crezând, că o să poată topi într'un singur popor toate sămânțele din țara asta, cum ai topi slămina într'o cratiță a lăsat treburile țării baltă, a lăsat gospodăria, plugul țării să ruginească și s'a pus să facă din român, din neamț, din slovac, din sârb, din grec, din armean și din țigan și jidov, *ungur* neaș cu pinteni și cu mustăți răsucite.

Dar cum până-i hăul n'o să poți face din balegă plăcintă și nici din Mangra om de omenie, așa nici stăpânirea n'a ajuns, la nici o ispravă.

Din cauza asta țara noastră *tângește*, a slăbit mult, e în stare de boală grea.

Fraților!

Pentru a leui țara de boala în care zace, pentru a o pune pe picioare, e de lipsă ca noi cetățenii ei să cerem dela stăpânire să nu să mai abată dela legile care sunt pusă pe hârtie și care zic apriat că ori ce om și ori ce neam să poate bucura în țara asta de aceeaș îndreptățire unul ca altul, să cerem deci ca stăpânirea să țină cu sfințenie legile țării fără nici o abatere.

Și pentru ca stăpânirea însăși să poată face acest lucru, e de lipsă, ca ea să se apropie de popor, să-i înțeleagă durerile și năcașurile. Pentru a face cu putință acest lucru trebuie neapărat să se schimbe legea de alegeri, să nu-mi mai trimeată stăpânirea pe cap pe cine știe ce jidan ori șvab ungurizat de care neam de neamul nostru n'a auzit o vorbă și nici românește nu știe o iotă, ca să-l alegem de silă deputat.

Noi vrem deputat om de neamul și de legea noastră, vrem ca tot insul să aibă

drept de vot, vrem vot universal egal, (și eu om sărac ca și jidovul cu bani), *direct* (eu singur să spun cu cine țin), *secret* (să nu mai fie pe față, ca să mă poată pune solgăbirăul la gloabă dacă ții cu ai noștri) și *cu votarea în comună*, la cântălarie, să nu mai alerg peste văi și dealuri să-mi pierz vremea câte două trei zile, cu votul.

Fraților!

Pentru a ne putea îndeplini dorința e de lipsă să ne unim cu toții într'o gândire și o simțire pentru a scoate învingător steagul nostru național la alegerile ce vin.

Partidul nostru este acela care dorește votul obșteac și *dorința aceasta este și a Împăratului.*

Nu vă dați îndărăpt dela nici o jertfă, nu vă înfricați de nimic, ci mergeți înainte cu bărbăție, căci dreptatea e a noastră și izbânda e pe partea dreptății.

Fraților!

Partidul național a candidat oameni de ai noștri în următoarele cercuri:

Ighiu:	Dr. Laurențiu Pop.
Vințul de jos:	Dr. Iuliu Maniu.
Ocna Sibiului:	Dr. Aurel Cosma.
Radna:	Vasile Goldiș.
Boroșineu:	Dr. Vasile Lucaciu.
Iosășel:	Dr. George Popa.
Chișineu:	Dr. Octavian Goga.
Șiria:	Dr. Stefan C. Pop.
Ceica:	Dr. Ioan Suciu.
Beiuș:	Dr. Vasile Lucaciu.
Tinca:	Dr. Aurel Lazar.
Bocșa-română:	Dr. Valeriu Braniște.
Lugoj:	Dr. Stefan Petrovici.
Oravița:	Dr. Ioan Nedeleu.
Zorlențu-mare:	Dr. George Popovici.
Caransebeș:	Dr. Aurel Vlad.
Arpaș:	Dr. Alex. Vaida-Voevod.
Făgăraș:	Dr. Nicolae Șerban.
Baia-de-Criș:	Vasile Dămian.
Orăștie:	Dr. Aurel Vlad.
Dobra:	Nicolau Ivan.
Vișeu:	Dr. Gavril Iuga.
Șomeșu-mare:	Dr. Alex. Vaida-Voevod.
Carășeu:	Dr. Constantin Lucaci.
Lianda-mare:	Dr. Teodor Mihali.
Cehul-Silvaniei:	George Pop de Băsești.
Șimleul-Silvaniei:	Dr. Victor Deleu.
Sassebeș:	Dr. Liviu Lemeni.
Cristian:	Dr. Nicolae Comșa.
Moravița:	Dr. Caius Bredicean.
Rittberg:	Dr. Ioan Erdeli.
Recaș:	Dr. Valer Moldovan.
Trăscău:	Dr. Zosim Chirtop.
Bălăușer:	Dr. Alexandru Morar.
Sânmărtin:	Dr. Romul Boilă.
Zichifalva:	Terențiu Oprean.
Bega-St.-Georgiu:	Vichentie Petroviciu.

Cu Dumnezeu înainte!

Gândiți-vă fraților români, la adevărul grăit, că cel slab și umilit rămâne cersitor întreaga lui viață.

La luptă fraților! Oțeliți-vă piepturile, căci Românul are șapte vieți în pieptu-i de aramă!

Luptele în cercuri.

În toate cercurile unde sunt candidați români să duce o luptă frumoasă pentru scăparea steagului nostru național. În cercul *Chișineului* candidatul și mărețul nostru cântăreț, *Goga*, a fost primit cu un alai împărătesc în toate comunele. Pretutindeni țărani noștri l'au primit cu urale și cu flori. Insuper, fleșirea a prins până și în sufletul copiilor, cari strigă și ei alături cu oamenii mari: *Tăiacă Goga!*

La Radna, harnicul nostru fruntaș Va-

sile *Goldiș*, câștigă tot mai mulți părtași până și dintre *unguri*, pentru-că văd, că *numai deputații noștri au de gând să aducă mântuirea poporului*, fie român, fie ungar, fie slovac ori de alt neam.

Toți cicalați înșală numai poporul, pentru a pune mâna pe putere și a ajunge la oala cu carne.

Marea adunare dela Orăștie.

În săptămâna trecută s'a ținut la Orăștie o mare întrunire românească la care au luat parte vr'o 7000 de oameni. Au fost de față foștii noștri deputați și iubiți fruntași *Dr. Maniu*, părintele *Lucaciu*, *Dr. T. Mihali*, *Dr. Stefan Pop* precum și iubitul nostru poet *Goga*, care a spus cuvântul adevărat, că de când trăim noi în țara asta n'am avut zi bună, decât o lungă săptămână a patimilor. Cu ajutorul lui Dumnezeu și dacă vom pune și noi cu corajie umărul — pentru-că sf. scriptură zice: *ajută-te și D-zeu te va ajuta* — vom ajunge o izbândă, care va aduce fericirea pentru neamul nostru.

A vorbit apoi candidatul cercului *Dr. Vlad* și toți fruntașii, îndemnând poporul la unire și frăție și la luptă crâncenă.

Nu vă lăsați fraților români să vă despărțiască dușmanul unul de altul. Țineți cu tărie la programul nostru și ascultați de glasul sfânt al fruntașilor noștri adevărați. Dați dracului pe Mangra și pe toți ai lui.

Caransebeșenii la dl Dr. A. Vlad.

Marți a treia zi de Paști, seara, a sosit la Orăștie o deputațiune de 40 (patruzeci) de alegători fruntași din 7 comune ale cercului Caransebeș — cu scopul de a ruga pe dl *Dr. Aurel Vlad*, să primească a candida și în cercul Caransebeșului, contra vândutului slugoi al tuturor guvernelor, *Burdea Szilárdie*.

Dl protopop Ghidiu a făcut cunoscut scopul venirii. „Am venit la dta, mult stimatul și iubitul nostru domn, ca solie a graniței din Bănat. Solie însă, care nu-ți aducem pace, ci te chemăm la luptă, la luptă mare și dreaptă, ca să ne ajuți cu numele și renumele frumos al dtale, să spălăm pata ce s'a pus pe numele nostru, prin un vânzător al intereselor înalte și ideale ale poporului nostru, să ne ajuți, ca porecla noastră (de grănițeri) s'o schimbăm iarăși în renume!...“

Il roagă cu cuvinte alese să primească chemarea la luptă ce i-se face!

Răspunsul dlui Vlad că primește candidatura a fost primit cu mare însuflețire.

Căderea lui Burdia e sigură.

Scrisoare către Dl Dr. Alexandru Vaida-Voevod.

Din partea unui alegător din cercul Arpașului primim următoarea scrisoare:

Stimate Domnule Redactor!

Am vrut să scriu adevăratului nostru iubit stăpân dl *Dr. Alexandru Vaida-Voevod*, da nu l-am știut adresa. Pentru aceea vă rog eu și mai mulți oameni fruntași din jurul Arpașului să binevoiți să scrieți în foaie ca să cetească Domniasa dl *Dr. Vaida* că noi am ținut o vorbire în Arpaș la mine acasă însă pe furiș de n'au știut bălaurii (unguri) și ne-am vorbit că până la moarte să ne luptăm pentru Domniasa. Il iubim ca pe un Tată; pentru Domniasa dacă s'ar cere ne-am jertfi nevestele, copiii și pe noi înșine numai să iasă învingător. Dacă l'am perde — ce nu să poate — am fi în stare să mai facem un al doilea patruzeci-și-opt. Eu cu încă 3 oameni din Arpaș suntem de eri în Săliște de unde-i

scriem acestea vorbe scumpe eşite din inima noastră. Numai odată l'am văzut eu și l-am auzit vorbind, cam de vro-o 2 ani în Săliște. Și am încerenit nu altceva, când l'am auzit am crezut că-i Ioan-Gură-de-aur. Doamne ce om sfânt, ce om înțelept, ar fi păcat să nu ne arătăm iubirea noastră de a-l alege. Să fie după mine l-aș face nu numai deputat, ci și solgăbirău, ministru, fișpan, vlădică și Impărat peste toate țările și peste America cea fără capăt. Vă rugăm dle Redactor fieț-i milă de suferințele noastre și scrie-i la dl deputat al nostru ca să facă bine să vie cât mai curând la noi, că robii lui nu știu ce să facă de dorul lui. Două lucruri am la inimă și apoi pot să mor. Unu să mă pot duce a da votul celui sfânt, celui mare, celui drept, dlui Vaida, al doilea să pot să ajung să sugrum cu mâinile mele, prăpădiți-ticăloși de Mangra, Șegescu și pe ceialalți uitații uitaților și prăpădiții prăpădiților. Mare păcat că au ajuns sf. Paști, dar în toată ziua mă rog să nu ajungă sf. Rusali, că lui Lucifer îi trebuie 3 cocși. Pot să bage gendarmii în pieptul și inima noastră veninoasele săbii că până o fi sânge în inima noastră nu ne infricșăm de ei.

Fi bun Măria Ta și scrie!!!

Ai D-Tale supuși și robii Inaltului Măriei Sale Domnul Domnilor Dr. Vaida Voevod.

Vrem deputat pe Domnul Vaida ori moarte alta nimic!!

*Un Român din Arpaș
Vița lui Traian.*

Scrisori dela sate

Dela Români din Panciova.

— Dela corespondentul nostru. —

Panciova, a treia zi de Paști 1910.

Credincioși strămoșescului obicei, mărețea sărbătoare a Invierii Domnului și în acest an a fost pretutindenea serbată cu mare alai unde s'aude grai românesc.

Pentru românii din Panciova, Paștile au fost nu numai de însemnătate religioasă, ci și de însemnătate națională românească.

Noi, românii din Panciova, să avem grijă numai de vremurile de azi și de cele ce vin, și să uităm trecutul întinat de păcate.

Să rămânem credincioși făgăduințelor făcute, fiecare neclintit să rămână la locul său; fiecare să muncească, cu dragoste și însuflețire părticica din înțelenitul ogor ce i-s'a încredințat; cu toții să fim uniți în cugete și în simțiri, și uitând durerile izvorâte din ranele trecutului, vom înainta, și ne vom întări.

În cea dintâi zi de Paști, înainte de revărsarea zorilor, pe strada unde e capela ortodoxă română, e o mișcare neobișnuită. La vremea hotărâtă, sosește și compania de onoare, dela batalionul de vânători Nr. 23, sub comanda d-lui locotenent Emil Stefan.

Serviciul dumnezeesc să începe; noaptea deodată să deșteaptă din somnul ei: glasul răsunător al trompetei dă signalul, iar cea dintâi salvă, răsună în mod sărbătorec, răzbește văzduhul.

Pornim apoi cu procesiunea la crucea din piața-mare, unde s'a celebrat serviciul religios. A cântat — pentru cea dintâia dată — *reuniunea română de cântări din Panciova.*

Aici s'au dat trei salve; cea de pe urmă s'a dat la capela.

Cei mai mulți soldați dela amintitul batalion sunt români din jurul Clujului.

Atât în ziua cea dintâi cât și a doua a sf. Paști, la liturghie a cântat mai sus nu-

mita reuniune de cântări, constătătoare din 30 membri activi, coriști și coriste.

Această reuniune a fost înființată încă în anul 1900, când i-a și trimis, spre aprobare, statutele la minister. Statutele au fost retrimise pentru ca să facă anumite întregiri, preotul de atunci însă nu a făcut nimic și astfel reuniunea nu și-a putut începe munca.

Urmașul său pâr. I. Stroca, a înaintat din nou statutele la minister, iar la stăruințele d-sale reuniunea a început să dea semne de viață. Conducător al corului e dl Kovács, învățător de aici din loc, care deși nu e român și e foarte slab plătit, merită mulțumita noastră pentru dragostea și abnegațiunea cu care a instruit, în vreme abia de 6 săptămâni, membrii activi ai reuniunii. S'a învățat liturghia lui Muzicescu.

Tot astfel merită mulțumită și membrii activi ai reuniunii, pentru jertfele morale depuse pe altarul neamului și bisericei noastre. Și d-lor le strigăm un puternic „să trăiască!”

A doua zi de Paști, o însemnată parte a românilor de aici a luat parte la o consfătuire intimă, în localitățile ospătării d-lui L. Sumedre, președintele reuniunii de cântări.

Această consfătuire e de însemnătate națională pentru noi, căci cu aceasta ocaziune s'a făcut pace între românii din Panciova, divizați în două fracțiuni.

Cei prezenți au declarat că vor uita neânțelegerile din trecut, și de acum înainte cu toții vor lupta pentru un singur ideal, cu toții vor avea una și aceeași țintă, luptând umăr la umăr pentru înaintarea neamului și bisericei noastre strămoșești.

Însuflețiți de acest ideal, de aceasta de- viză, am hotărât să facem petrecere cu teatru, concert și declamațiuni, al cărei venit curat va fi destinat fondului reuniunii de cântări.

D-zeu să ne ajute!

Alexandru din Bănat.

Ticăloșia baronilor unguri.

Din partea unui sătean din Gâlda de jos primim următoarea scrisoare:

Onorată redacțiune a „Foi Poporului” în Sibiu!

Mă rog să faceți bine să-mi trimiteți un răspuns scris în tipar ca să-l poată ceti ori cine pentru următoarele spuse, ce vă spun aci. Mă rog la noi în comună s'a făcut comasare de hotar întră comună și baronul de aci și așa s'a făcut de rău, de mai rău nu s'a făcut pe tot pământul, pentru că baronul s'a băgat pe mijlocul hotarului, și a luat din locul arător mai că mai mult decât a băgat el în comasare și ne-a dat de imas pentru vite un loc rău de mai rău nu-i pe tot pământul. Un loc așa că de pe 4 sau 5 jugăre nu poate trăi o vită 2 sau 3 luni. Și dacă va sta lucrul așa după cum s'a făcut acum așa ne-a legat de sărăcie de nici iadul nu va fi mai legat. Și comuna are cam 280 fumuri și peste 3 sau 4 ani dacă va sta lucrul așa după cum s'a făcut așa se vor împrăștia toți sătenii dela noi după cum s'au împrăștiat jidovii dela răsipirea Ierusalimului.

Așa sărăcie poate nici nu va mai fi fost pe tot pământul de când e făcut ca cum va fi la noi peste 2 sau 3 ani. Nu va rămânea în comună mai mult ca 40 sau 50 vite de jug și 100 sau 200 de oi. Toate ar fi cum ar fi, dar nici pământ de cucuruz ca să sape oamenii în parte nu mai dă fără numai ce e mai rău și de acela puțin.

În cel bun samănă fel de fel de golgotini care nici o roadă nu-i aduc. Iar cel rău îl dă în arândă la români care decât să-l lucre mai bine îl lasă pustiu. Și lucrători cu palma

aduce din altă parte, ca să nu ducă românii. Mergi române în America și lasă acasă 3 sau 4 feciori mici, și le trimite bani acasă să crească mari ca să aibă cine păzi moșiile baronilor! Mergi române, câștigă bani în fabrici pentru că pământul cel bun pe care au trăit moși și strămoșii tăi să stea pustiu!

Și apoi iarăș toate ar fi cum ar fi dar a mai luat baronul încă 400 sau 500 de jugăre de fânaț care loc, așa zic toți, că a mers la baronul în cinste. Chiar și ingineriu a zis așa. Un loc de fânaț așa de bun de mai bun nu se poate căpăta sub soare, pentru că de când se lua zăpada mânam oile acolo și dela Blagoveștenii mânam și vitele și pășteau toate laolaltă acolo până la sfții Constantin și Elena, și atunci eșiau afară și le țineam cum puteam până la secere și gătam de secere și mergeam și ne apucam de coasă la fânaț și pe când venea sfânta Măria a mare totdeauna era gata cu cositul și atunci mânam vitele acolo iară până ninge. Și făceam pe un jugăr 2 și 3 cară de fân așa dară dacă va sta lucrul așa cum s'a făcut atunci el la toamnă pune plugurile și le ară toate și apoi noi ne vom împrăștia în lume ca cei dela facerea Vavilonului blăstămându-și fie care ziua sa ca Iova.

Și ori unde am întrebat tot așa ne-au zis, că n'avem ce mai face; însă mă rog dacă ar fi vr'un om și veți ști pe cineva, că ar putea să ne ajute ceva să faceți bine să ne îndreptați la el.

Oamenii noștri zic că se aducem o comisiune dintr'altă țară; dar nu știm cât ne va costa. Și apoi puteream folosi ceva ori ba?

Faceți bine scrieți în tipar ca să poată ceti și alți.

Gâlda de jos în 4 Maiu 1910.

Un sătean.

Durerea voastră fraților vedem bine că e mare. Cu toate ăstea nu v'am putea da sfatul să începeți a vă judeca cu baronul, pentru că nu știm zău, dacă ați putea izbui la mai bine. În țara asta dreptatea e pe partea celui mai tare. Cel slab trebuie să îndure toate năcazurile. Și asta știți de ce? Uite de ce: *pentru că cei mari grofi și baronii fac legile după placul lor.* De ce strigăm noi ăștia dela gazete zi și noapte și scriem până ni-se tocesc degetile: „Oameni buni, aveți de grijă, nu vă vindeți mintea și sufletul pe un ciocan de rachiu, haidați cu toții să punem umăr la umăr și să trimitem în casa țării cât mai mulți deputați de ai noștrii, care să ne poartă de grijă. Dacă nu s'ar fi găsit oameni ticăloși, care pentru un papricaș să-și vândă sufletul străinului noi am avea azi cincizeci de deputați în Casa țării, care s'ar îngriji să se facă legi cinstite și pentru noi românii. Dar pentru că românului îi vine mintea tocmai la sfârșit, de aceea uite, trebuie să se lovească cu capul de pragul de sus până și-l face jandări și numai apoi i-se deschid ochii.

Dragii mei, legea comasării e încurcată și grea și cheltuești cu procesul, de cele mai multe ori de două ori atâta ca cât a-i avea să capeți. Vă pun însă la inimă nu numai să vouă celor cuprinși acum de năcazuri, ci la toată suflarea românească, să nu vă faceți de alrușine acum când sunteți chemați să vă alegeți reprezentant în casa țării. Dute Române pe vânt și pe ploaie cu ceapă și mămăligă în traistă, de dă votul tău aceluia care, dacă-l alegi să și îngrijește de năcazurile tale, nu lui Mangra ori jidanului, care ține cu grofi, pentru că să vă vază cât veți trăi tot sărăci și amărâți. Fiți oameni, nu ciufuri, și atunci groful nu mai îndrăznește să-și bată joc de voi și de avutul vostru. Mai mult n'am ce vă spune.

Literatură și știință

poezii populare.

Culese din gura poporului de
Petru Ol. Orlăvanu, învățător.

Când eram odată june,
Știam peana cum se pune;
O puneam într'o ureche
Și mergeam sara la fete;
Și o mutam și de-a stânga
Și apoi mergeam la mândra

Și-asăară am fost la fete,
Dzeu sfântul mă erte;
Pentru că le sărutai
Poate că, m'oiu duce'n raiu.
Și eu cred că'n raiu moiu duce,
Că le-a fost gurița dulce.

Pe cel drum, — încetinel
Merge-un drag de voinicel
Cu mândruța lângă el.
Foaie verde și-o alună
Merg iubii împreună,
Și mergeau nu prea mergeau
Și pe iarbă s'azezau
Și de vorbit s'apucau.

— Na mândruț-o vin și bea
Că mai mult nu mii vedea,
C'a venit o carte iute
Să mă duc între răgute...
— Bade, bădișorul meu
Dragul meu, binele meu,
Lasă bade nu te duce
Că te scald în lapte dulce.
— Mândro, inimioara mea
Draga mea, comoara mea,
De mai scaldă în vinars
Eu trebuie să te las.
C'a venit o grea poruncă
Ce de dragoste n'ascultă;
A venit o grea urgie,
Ce de dragoste nu știe.

Am o mândră ca o cruce
Dar la lucru n'o pot duce;
Dimineața-i rouă mare
Și se udă pe picioare.
Mai târziu soarele a da,
Și capul tare-o-a durea.

Cucuruz de pe iurugă,
Mai iubească dracu slugă;
Eu l'aștept, sara la noi
Stăpănu mână la boi;
Eu l'aștept și-a doua sară
Stăpănu-sa'l mâna la moară.

Rândunică de pe câmp,
Dute la maica'n mormânt...
Și de te-a'treba de mine;
Spune-i că eu trăesc bine
Tot cu câni în jur de mine...
Și mi frică, m'or mușca
De nu m'oiu mai vindeca.

Vino măi să-ți dau pe toantă
Că-ți dau boi să sară poarta
— Ține-ți bade boii'n curte
Că toate în lume's multe.

Arză-te focul pădure,
Să se facă drum prin tine
Să vină badea la mine!

De'ar avea mândra putere
M'ar ținea cu vin și miere;
Dar mă ține cum mă poate,
Și cu crumpene necapte.

Sară bună mândruțiță,
Mulțămescu-ți de guriță
Și de buze subțirele
Că înșeli lumea cu ele.
M'ai înșelat și pe mine,
De viu mândro tot la tine;
Când încep a săruta
Nu mă mai pot sătura.

Vecină dragă vecină
Ce faci la bărbat de cină?
— Ceapă verde din grădină!
Și găină pipărată
Și guriță câte-odată.

Farmece

de George Stoica.

Pe prispa casei din zăvoi, împrejmuită
de arini înalți, nu mai ese Lia cea frumoasă,
cu cerceleșe prinse'n părul ei negru ca umbra.
De mult cântecul ei dulce ca un vis și ușor
ca suspinul nu se mai aude în răcoarea se-
rilor de vară, nici lărmuitoarea vârtelniță nu-și
mai desface firul ei de arnicu, pentru ca fata
să-l treacă repede prin mânuța ei mică și moale.

La răspântie nu mai iese Lia înaintea
lui, cum făcea mai înainte îndată ce prindea o
undă subțire de sunet de cioae venită de departe,
și nici Ionaș nu-și mai oprește carul cu boi să-și
încerce fericirea ce-i zâmbia ca un copil, pe fânul
mirositor; s'o desmierde, s'o gădile, s'o încece în
sărutări, numai pe cei douăzeci de pași, din
răspântie pân'acasă.

Și aici veneau pasările cerului să le în-
dulcească traiul; aici pătrundea murmurul apei,
să le învieze șoaptele de iubire, aici era bel-
șugul, ce li-alunga dela cămin ori-ce griji,
pentru-ca iei, departe de sbuciumările lumii,
să-și răsfățe viața, de o zi, de două, de nouă...
de câte o fi.

Nu! Nu mai e nimic din toate astea.
Pe drumuri și poteci au năpădit bălă-
rurile; zidurile căsuței încep a se roade de
vremuri; înlăuntru pustiul și-a găsit sălaş, iar
prin acoperiș pătrunde amenințător ca un
blăstăm buhuitul bufniței și cobitul cucuvaiei.
Uu! Mă cutremur, îmi fac cruce și zic Doamne
ferește!...

Unde-i Lia? A intrat în pământ! Unde-i
Ionaș? E nebun! Uite-! Cu pas greoi merge
fără nici o țintă, cu obraji supți de suferință
brăzdați adânc de lacrimile ce-i curg fără
sfârșit din colțurile ochilor și îmbrăcat de po-
mană de vr'o inimă îndurătoare. — Strigă-l:
Ionaș! Mă Ionaș! N'auzi?

Nu! Nu te-a auzit! Nu te-a văzut! Nu
te simte!

Nu l'a văzut nimenea dormind; nimenea
nu știe unde umblă, ce mănâncă, ce face.
Copiilor li-e frică de el și fug, când îl văd
Oamenilor nu le dă bună-zăua, nu le mulțu-
mește. Sărmanul Ionaș!...

Ce-o fi cu el? Rachiul! O vai de pă-
catele lui! Nu-i nici un rachiul! L'a văzut
cine-va bând?

'I s'o fi smintit capul! Apoi da, vezi
bine că i-s'a smintit capul. Dar de ce?

Nimenea n'o să vă poată spune. Numai
dacă ar intra cine-va în bordeiul șiștei de
lângă vale, care pune ulcelele la flăcăi și la
neveste și descântă de toate dorurile din lu-
mea asta, și ar strânge-o de gât, până-ce i-i
glasul pe sfârșite, cărând așa, i'ar spune tot,
tot... „Stai maică, stai... mai îngăduie-mă
nițeluș, nu mă strânge de prăpădenie... stai
să-ți spun“... Desleagă-i puțintel glasul, să-ți
poată vorbi... „Păcatele mele maică, de,
știam și eu c'o s'ajungă bietul om așa rău!
Tot eu am să ispășesc păcatele la toți slujii

și la toți nenorociții. N'o să mă mai erte al
de sus, că nu-s păcate de iertat, cele făptuite
de mine.

N'o să-mi putrăzească oasele, o să mă
chinuesc fiartă într'un cazan cu păcură, o să
mă frământă dracii cu cărligele înroșite în
foc și-o să mă tîvălească prin fier topit, pă-
catele mele Doamne, ce-o s'ajung“.

„Spune hârcă blăstămată, spune-mi, ce-ai
făcut cu Lia, nu mă înfrica cu iadurile tale!
Haide! Auzi!“.

„Urrr!... hrr... scoateți unghiile din
gât... că mă' nec... scoateți-le, că-ți spun,
numai lasă-mă nu mă omori cu zile!“

Ascult-o! Dă-i pace și-o ascultă!...

„O garoafă era Lia, un bobocel înflorit
în zăvoi. Nu era floare mai frumoasă, când
ea sta a se înroși de-o vorbă glumeață a flăcăului
îndrăgostit; nu iera cuprinsă mai mirositoare
ca sânii ei; nu era crin mai înalt și mai mlă-
dios ca ea și nici albul crinului nu era mai
luminos ca brațele ei moi, nici buze mai dulci,
dulci ca sucul florilor... nici glasul de pa-
sere măiastră nu întrecea cântecul ei!“ ...

„Stai hârcă! Oprește-te! Nu mai vorbi!
De unde le ști tu toate astea? Cine ți-le spune?
Ai vrăji, care te-nvață? Vorbește! Acum să
vorbești!“

Hrr!... nu-ți înfige unghiile în gât,
stai, lasă-mă să-ți spun:

„Trecea pe aci de multe-ori Armand,
ști pe Armand, băiatul cel tinăr al boierului,
și l'am chemat să-i pun ulcelele, și i-le-am
pus. Și ulceaua-i striga Lia, și eu i-am spus
că ce zice ulceaua cu glasul ei ascuns.
De atunci n'am mai avut pace de iel. În
toată ziua auziam înspre vecernă clopotele
telegarilor. Apoi i-am spus să nu mai pună
clopote și n'a mai pus. Apoi i-am zis să vină
cu doi cai și-a venit. Apoi călare, iar calul
îl țineam în tindă, o zi, două și i-am dat
drumul singur acasă, iar Armand a rămas la
mine încuiat; dormea pe rogojină și-i dam să
mănânce pâne prăjită unsă cu ceapă.“

E frumos Armand, tu știi cât e de fru-
mos și dragostea îl imbujoară și pe el, ca pe
o fată nevinovată. Când a văzut pe Lia i-s'a
trecut toată roșeala până și de pe buze; era
alb ca frunza ploului și tremura ca ea, când
o alină boarea. S'a strecurat încet prin dosul
casei tiptil-tiptil și a ajuns să-i prindă mij-
locelul. — Ea a țipat de spaimă, s'a desfăcut
din mâinile lui și s'a încuiat cu zăvorul.

Bietul Armand, pare-că-l văd cum a
căzut înaintea icoanei și cum să ruga cu la-
crămi, să nu-i zdrobească fericirea. Dormea
și să zbătea în somn ca cuprins de frigurile
morții.

A doua zi iar s'a dus și ea iar s'a în-
chis cu zăvorul. Dar cătră sară un cântec
jalnic se împrăștia prin zăvoiu din fereastra
Liei:

Dragă inimioară
De ce te-ai intristat
Ce dor te doboară,
De plângi ne'ncetat?

I-am mai pus odată ulceaua, am des-
cântat-o și când a pus-o la ureche plângea.
Plângea ulceaua, cum plânge o femeie nenor-
ocită, părăsită de ce-a avut mai scump și
mai drag pe lume.

Și când a tăcut ulceaua, ușa bordeiului
s'a deschis și Lia i-a căzut lui Armand în
brațe.

Atâta tot! Ei s'au dus și 'mi-a rămas
ulceaua plină cu galbeni... hrr! scoateți
unghiile din gât... lasă-mă să mor mai rău...
nu mă omori de-odată“ ...

Fugi! nu-ți spurca unghiile în carnea ei
blăstămată. Las-o să vecuiască uitată d

moarte, să se chinuiască singură'n bordei, și să n'aibă pe nimeni să-i toarne pe gât înghițitura din urmă.

A sfărâmat o fericire în leagăn, a împăraștiat pustiul asupra căminului din zăvoi; pe Lia a închis-o într'o lume, ce nu-i a ei și lui Ionaș i-a zmintit mințile!

Sărmanul Ionaș! Uite-l! abia se mișcă. Capul nu și-l mai poate duce și lacrimile nu și le mai poate opri.

Glume și snoave.

Despre viclenie.

De Anton Pann.

In față una-ți vorbește
 Și în dos alta-ți voiește. — Și
 In ochi cu gura te unge
 Și'n dos cu acul te — împunge. — Și
 In față dinții-ți albește
 Și inima își negrește. — Și
 In față te netezește
 Și în spate te cioplește. — El este
 C'albina în gură cu miere
 Și'n coadă cu ac și fiere. — Vicleanul.
 Fățae coada ca vulpea în toate părțile. — II
 [vezi numai,
 Bună ziua, toată ziua, și din cap. La toți,
 [mereu moț. — Și,
 Te mângăe cu ghimpi. — Și,
 Te atinge cu bumbac. — Pe vicleanul,
 Cât să umbli să-l pipăești
 Nici în piua nu-l nimerești. — Cum a zis unul.
 — De scund este scund
 Dar nu'i dai de fund. — Cu un cuvânt,
 Este taler cu două fețe.

Despre pocăire sau fățarnicie.

Mânâncă sfinți și scui pă draci, — Și,
 Cu trupul în biserică și cu gândul la dracul.
 [— Fățarnicul,
 Este o floriceică, cine-l miroase nasu-i pică.
 [— Că,
 Nici dracul mai întâi
 Nu ti dă de căpătâi. — Că,
 Mâna care n'o poate mușca, o sărută. — El este
 Ca cărbunele stins care te mânjește
 Și ca cel aprins care te pârlește.
 Ochii porcului caută tot la pământ.
 Geme ne bolind și caută ne pierzând. — Dar,
 Boala lui e sănătatea noastră. — Ipocritul este,
 Măță blândă, zgărie rău. — Și,
 Cărbune cu cenușe acoperit. — Că e,
 La unii mumă și alți ciumă. — Umblă,
 In gură cu Dumnezeu, și în inimă cu dracu.
 [— Și,
 Ziua fuge de bivol și noaptea apucă pe dracu
 [de coarne.
 In cuibul zmeritului locuiește dracul. — Și,
 Cu lingura își dă dulceață și cu coada își
 [scoate ochii.
 Lup îmbrăcat în piele de oaie.
 Umblă să sperie lupul cu pielea oii. — Dar,
 Baba bătrână nu se sperie de drugă groasă.

ECONOMIE

Sfaturi și socoteli comerciale.

De Petru P. Simtion.

I. Partea teoretică.

(Urmare.)

g) Noțiuni de comptabilitate.

Sub numirea de comptabilitate înțelegem însemnarea în bună regulă — în mod sistematic — a operațiunilor sau cazurilor de afacere, ce vin înainte la o întreprindere de comerț ori industrie.

Cu alte cuvinte, tot ce a intrat în posesiunea noastră sau eșit, tot ce noi avem să primim ori să dăm, să înscrie cronologic (zâlnic) în cărți anume pregătite spre acest scop.

Însămnarea aceasta se face după două metode, anume *simplă*, când scriem numai la un singur cont și *dublă* când scriem totdeauna la 2 conturi, adică la unul care dă și la altul care primește, de unde și vine numirea de comptabilitate simplă și comptabilitate dublă.

Comptabilitatea simplă se întrebuițează numai la întreprinderi mai mici de comerț, unde întreagă afacerea stă sub supravegherea șefului; până când cea dublă, care ne dă o evidență amănunțită asupra întregii afaceri, așa că putem ori când vedea starea averii precum și rezultatele în parte a diferitelor ramuri de operațiune, să întrebuițează mai mult la afaceri mai mari de comerț: en gros precum și la bănci, unde sunt multe și diferite operațiuni.

Unii comercianți folosesc sistemul comptabilității duble și le afaceri de detalii, pentru a avea o evidență mai clară și amănunțită.

Scopul comptabilității este dar de a ști starea averii, de a ști schimbările care prin diferitele cazuri ce vin înainte la o întreprindere, înmulțește ori micșorează averea; a ști tot odată raportul între persoana care dă ceva și aceea care primește ceva, adică datoriile și pretenziunile ce se contractează.

Ori-care om e bine se știe câtă avere are, cu deosebire pentru un comerciant e neapărat de lipsă de a ști, căci fără această cunoștință, o conducere rațională a întreprinderii nici nu e de închipuit.

De aceea și esista prescripție deosebite în lege asupra diferitelor întreprinderi de comerț precum și a purtării de registre.

În comerț, tot ce vine înainte anume: diferite târgueli, vânzări, contractări etc. etc., despre cari natura afacerii cere ca să purtăm evidență, numim *transacțiune* sau *caz de afacere* și să înregistrează zâlnic după felul cazului în anumite registre.

Deosebim 3 feluri de afaceri anume: *cu bani gata* sau *per comptant* unde marfa târguită să plătește îndată; *per credit* când plata se face însă mai târziu de. e. la 3 sau 4 luni; *per schimb*, când în loc de bani dăm altă valoare d. e. un cambiu.

Acestea din urma încă sunt de două feluri, anume: pretenziuni după registre (debitori sau persoanele cari ne datorează) când debitorul nu ne dă nimic în scris, așa dar nici o acoperire și achitarea datoriei rămâne numai pe promisiune, și *pretenziuni după efecte* când datoria să asigură prin un cambiu sau alta hârtie de valoare.

La o comptabilitate joacă mare rol compturile.

Cont sau *partidă* să numește socoteala ce o ținem pe 2 pagini în un registru anume întocmit pentru amicii de afacere cu cari stăm în legătură, adică aceea cari ne datorează sau la cari noi datorăm. Îndată ce intrăm în legătură de afacere cu o persoană îi deschidem un cont, adică îi punem la dispoziție două fațe, una în dreapta și alta în stânga în registrele respective și însemnăm pe acelea fețe tot ce aceasta persoană ne-a dat sau noi i-am dat.

Când acest cont se deschide la persoane sau corporațiuni, adică la vîetăți, se numește *cont personal*, iar când se deschide la valori, — căci se poate deschide conturi și pentru mărfuri, spese chirie, salare etc. etc., atunci un astfel de cont se numește *cont de obiect* sau *cont personificat*.

Partea sau fața din stânga a contului

se numește partea debitoare și se scrie deasupra „Debit“ și cea din dreapta partea creditoare și vine scris deasupra „Credit“. A trece în partea stânga a contului însemnă a *debit* și în partea dreaptă a *credita*. În partea dreaptă se trece tot ce primim și în partea stângă tot ce dăm. D. e.: Primim dela firma Teodor Popescu din Sibiu: In 2 Martie 1910 diferite mărfuri în sumă de cor. 150 și plătim à) conto cor. 100, mai departe în 3 Martie 1910, plătim pentru această firma lui N. N. cor. 40, iar în 5 Martie 1910 lui N. N. marfă de cor. 200. Ca se putem avea o socoteală clară, așa zicând o oglindă a acestor socoteli, deschidem așadar un cont și vom însemna, cum urmează:

DEBIT		CREDIT	
Teodor Popescu,			
1910	2	a/conto solt.	100
Mart.	3	plătit lui N. N.	40
"	"	Sald	350
Sibiu			
1910	2	primite marfă	150
Mart.	5	marfa cont. fact.	200
Mart.	6	Sald	210

Celce primește ceva se numește „Debitor“ totdeauna de câte ori primește și vice-versa când dă ceva, ori de câte ori va da, se numește „Creditor“.

În cazul de față Popescu e *creditor* pentru marfa ce a dat și *debitor* pentru banii primiți și plătiți pentru el.

Încheiat acest cont, vedem că partea din dreapta e cu cor. 210 — mai mare ca cea din stânga, care diferință se numește *Sald de credit* iar la dincontră, dacă partea stângă ar fi mai mare atunci saldul s'ar numi *sald de debit*.

A încheia un cont se zice a'l balanța sau salda, adică luăm suma din partea care prisosește și o punem cu numirea de *sald* în partea cea mai mică și astfel încheiem contul, apoi îl redeschidem iar punând acest *sald* în partea contrară adică unde aparține. (Va urma.)

Sfaturi economice.

Laptele ca leac. Să dă lapte vitelor ori de câte-ori stomacul și mațele sunt albită după o boală; ori ne închipuim că vitele s'au otrăvit cu ierburi inveninate, ori alte otrăvuri și în aceste cazuri de receală, ca să facă mai multă ieșire de ud, în cazuri de tuse ca să dea afară flegma, și boalele beșiceii udului. Vitele cu gălbenare trebuiesc hrănite în timp de boalei cu lapte.

Stărpirea buruienilor de pe livezi. Pe livezi pe lângă plantele folositoare și potrivite

pentru a hrăni vitele, adese-ori se ivesc fel și fel de buruieni fără preț, ba chiar și stricăcioase pentru sănătatea vitelor. Buruienile acestea le aflăm mai cu samă acolo, unde pământul sau că este prea uscat și sărac în substanțe nutritive, sau că conține prea multă umezeală care neputându-se scurge stă pe loc și nu lasă să străbată aerul în pământ, prin ceea-ce nu se poate produce căldura trebuincioasă pentru dezvoltarea plantelor. Buruienile ocupă locul ierburilor dulci, pe cari le împiedică în creștere acoperind pământul cu foile lor și detrușând ierburilor folositoare lumina, căldura și nutrimentul de lipsă.

Buruienile nefiind așa de gingașe ca și plantele folositoare, apoi nefiind roase de vite, ele din an în an produc sămânță și astfel se lătesc foarte ușor. Unde buruienile s'au înmulțit peste măsură ele strică întreaga recoltă a fânățelor, căci din cauza mirosului greu, ce-l au unele buruieni, vitele nu mănăcă fânul strâns în astfel de locuri, iar prin buruienile veninoase se pot chiar și otrăvi vitele. Pe livezile mlăștinoase și băltoase se ivește piperigul, rogozul, mușchii, coada calului, călcea, piciorul cocoșului, măcrișul, păduchezița ș. a. Buruienile acestea toate trebuie stăruite. Economul, care-și lucră pământul cu socoată și chibzuală, caută ca buruienile să dispară și ca în locul lor din ierburi dulci și folositoare să crească o pajiște potrivită pentru a hrăni vitele.

Pentru a face folositoare și locurile băltoase este neapărat de lipsă a delătura răul dela rădăcină, adică a scurge apa de pe ele prin canale acoperite sau deschise, ca să poată pătrunde aerul în pământ, ca prin influința lui să se discompună pământul jilav de baltă, prefăcându-se într'un pământ roditor și gras, din care încurând pier plantele nefolositoare și stricăcioase de baltă, iar în locul lor crește o pajiște de ierburi dulci și gustoase.

După scurgerea apei trebuie să lucrăm pământul cu grapa de livezi, cu care sfărâăm pământul și rupem mușchii și rădăcinile buruienilor. În pământul sfărâcios aerul străbătând mai ușor, iarba poate încelți mai bine. În fine trebuie să-i dăm pământului îndărăt materiile, de cari au lipsă ierburile pentru creșterea lor, gunoindu-l cu var, compost și zamă de gunoier.

Intrebuințarea țărățelor de firez în grădinarit. Tărățele de firez să pot întrebuința nu numai pentru foc, pentru afumat, ca așternut pentru vite ș. a., ci și în grădinarit. Dacă în grădină căile în loc de petriș le acoperim în grosime de 6—8 cm. cu țărățe de firez, împiedecăm creșterea ierbei și a buruienelor. Asemenea să pot întrebuința țărățele de firez și pentru a acoperi straturile de sparanghel și straturile, în cari am plantat fragi. Căci țărățele de firez nu numai că împiedecă creșterea buruienelor, ci conservă răvneala pământului. Presărându-le în jurul pomilor și a tufelor, toamna le apără în contra înghețului, iar primăvara împiedecă încălzirea de timpuriu a pământului și pornirea fără de vreme a pomilor.

Nu uita

stimat cetitor, — la comanda sau tot felul de alte cumpărări, făcute în urma unui inserat cetit în foaia noastră, — a aminti și spune, că despre lucrurile comandate sau cumpărate ai cetit în

inseratul din „Foaia Poporului“.

Prin aceasta contribui și D-Ta la răspândirea și lățirea foii noastre, iar pe de altă parte vei fi servit de grabă, fără ca aceasta să te coste ceva mai mult.

NOUȚĂȚI

Sibiu, 13 Maiu n.

† Eduard VII.

Moartea nu cruță pe nimeni. Toți sunt cuprinși de ghiarele ei mai curând ori mai târziu fie bogat fie sărac, fie rege, fie cel din urmă muncitor cu palmile. Așa ne vine vestea că marele împărat al Indiilor și rege al puternicii Britanii *Eduard VII* și-a dat sfârșitul Vineri la mi-zul nopții, după o boală de abia câteva ceasuri.

Ce e drept că regele cam suferea el o leucă bunicică de năduf, de *astmă* cum îi zic domnii, și de multe ori se innăbușia, de de-abia putea să mai scoată câte un slab răsuflăt. Și în vr'o câteva rânduri gândia că ba acum, ba acum își dă sufletul. Dar să mai căuta cu doftorii și se mai adăpostea vara pe la ale băi, unde își deregia sănătatea zdruncinată.



Bani avea din belșug și plugul încă nu-i sta în brazdă și era și un om care nu-și ținea nasul pe sus ca alți regi. Umbla pe jos printre alți oameni îmbrăcați cu haine d'astea de domn, așa încât nu gândea nimenea că e stăpân peste câteva zeci de milioane de suflete, ci îl mult îl puteai lua cum era și cam gras, vr'un negustor cu dare de mână. De multe ori mânca la birt alături cu toată lumea și numai după bacșișul, după cinstea care o da la chelneri își puteai da seama că e un domn mai mare. Pe unde umbla regele Eduard, era iubit și stimat de toată lumea, tocmai pentru că se lăsa cu ea în vorbă și nu prea da mult pe titlul lui de rege. Oamenii îi ziceau în nemțește răsărându-l: *Der gute König Edi, adică Edi, bunul nostru rege.*

Mânca mult și poate și asta i-a stricat. Noaptea se scula din somn și se apuca să morfăie câte un ciolan de curcan fript, ori câte un picioruș de pui. De aceea prinsese pe el o grăsime, care nu numai, că nu-i sta bine, dar îi zdruncina și sănătatea.

Regele Eduard VII s'a născut la 1841, (era deci de 69 de ani) ca al doilea copil al reginei Victoria a Angliei și al principelui Albert. A călătorit foarte mult în toate părțile lumii, așa încât cunoștea popoarele și năcăzurile lor. În Germania a făcut cunoștință cu principesa Alexandra de Danemarca, pe care a și luat-o de soție în primăvara anului 1863.

Din căsătoria aceasta a avut cinci copii doi băieți și o fată: pe moștenitorul tronului ducele de Jork născut la 1864, pe principele George născut la 1865; principesa Luiza (1867) principesa Victoria (1868) și principesa Maud cu doi ani mai tinără.

Pe tronul Angliei s'a urcat la 1901, după moartea mamei sale a reginei Victoria.

Dzeu să-l ierte și să-i fie țărâna ușoară, că era om bun săracul și se îngrijia și de soarta celor sărmani și nenorociți.

Viorele. Doamna Viora Ciordaș, soția vrednicului luptător naționalist Dr. Ioan Ciordaș din Beiuș, și-a adunat într'o carte intitulată „Viorele“ drăguțele ei poezii scrise până acum. Cetitorii noștri pot găsi în „Viorele“ Doamnei Ciordaș parfumul ales al sufletului nostru românesc.

Banii adunați din vânzarea acestor cărți să vor adăuga la fondul pentru „Deșteptarea Bihorului“ pe care popa Mangra vrea să-l țină în întunerecul unghurizării și al sărăciei.

Dați-vă obolul fraților pentru scopuri atât de mărețe. Săriți în ajutorul neamului, când e vorbă să scăpăm pe frații noștri, care sunt pe cale de a să înneca în larga mare a streinilor și pe care oameni nesocotiți și ticăloși îi afundă și mai mult de dragul unei mitre episcopiești murdărite în noroi și de dragul căldării cu bani blăstămați din care vrea să-și adape neșăioasa și ticăloasa lor viață.

Săriți în ajutor Bihorului, care vă întinde mâna, pentru a-l scoate din focul Gheenei streine.

Ticăloșia din Sebeș. Sebeșul, care adăpostește mai multe suflete românești ca ori-care comună românească s'a făcut de răsul lumii. Nu e român care să nu rostească astăzi cu scârbă numele acesta de Sebeș (Șeghiș cum îi zic țărani din părțile acelea).

În zilele de mare praznic bisericești, care au cuprins sfințirea și instalarea P. S. Sale Episcopului Miron al Caransebeșului, toată suflarea românească a avut numai un gând: mărirea *accluia*, care este chemat să aducă fericire asupra neamului nostru și să vindece un colț mare al României, *banatul Severinului* de boala rea a învrăjbirii și a desbinărilor între frați.

Toți până la unul ne-am însuflețit, numai Șeghișul protopopului de scârboasă pomenire *Medianu*, a dormit în lăncezuală, ca și când nu s'ar fi întâmplat nimic; orbi sufletești, întinați în păcate, care n'au văzut că pe cerul vieții noastre românești a răsărit un soare nou, dătător de lumină, virtute și înțelepciune românească. Toată lumea a ieșit în calea noului episcop, în calea celei mai proaspete și mari nădejdi a sufletului nostru tânguit, cu prapori cu steaguri, cu flori, cu cântece de bucurie și vorbe calde de îmbărbătare, numai Șeghișul întunecat nu s'a arătat, Șeghișul acela frumos altădată, la care ne gândiam cu atâta drag ori de câte-ori era vorba de o mișcare românească însuflețită.

Vai vouă, oameni orbiți de patima răutății și a dușmăniei, vai va fi sufletului vostru, care nu să știe încălzi la flacăra idealului sfânt al neamului.

Peri-veți voi uitați de toată suflarea românească și lacrimile noastre de frați nu vor cădea pe mormintele voastre năpădite de spini și polomidă, căci ele cad acum de durerea ce ne muncește sufletul, blăstămându-vă pe voi și fii destrăbalați ai neamului nostru!

Fundațiunea episcopului Miron. Nici nu s'a așezat bine în scaunul vlădiciei și episcopul Miron a și început cu binefacerile.

P. S. Sa a adresat dlui director gimnazial din Brașov următoarea scrisoare: Iubite dle director! Din prilejul sfințirii mele de arhieru, întâmplată a treia zi a sfințelor Paști 1910, întemeiez pe numele și în amintirea părinților mei Gheorge și Domnița Cristea, născută Coman, ambii în viață, o mică fundațiune de una mie (1000) coroane, pe șase maseși studenților dela liceul ortodox-român din Brașov. Din venit 20 de procente să se capitalizeze, iar 80 de procente să se folosească an de an. Fie ca neînsemnatul meu dar să fi sporit cu o bucatură până cea de toate zilele a tinerilor români, buni dar săraci, cari răvnesc după cultura românească. Sibiu, în 3 Maiu n., 1910. Cu stimă: Dr. Miron E. Cristea, episcopul eparhiei Caransebeș.

Dumnezeu nu bate cu băta. Cei care au auzit de protopopul Medianu, al-Sebeșului au uitat de mult să-l mai stimeze cum ar stimă o față bisericească. Cei care aud acum de dansul și-și întorc fața cu scârbă. Faptele lui l'au adus într'o stare plină de atâta rușine.

Acum ne vine vestea că copiii lui, adică ginere-său și fiică-sa au fost atacați în puterea nopții de nește oameni înarmați cu topoare, care voiau să le facă seama. Norocul!

să bietul om, — (poate să fie om de omenie săracul) s'a băgat repede în altă casă și a tras zăvorul după el.

Pe femeie văzându-o singură și în altă poziție n'au atacat-o răzbunătorii, pentru că aci e vorba numai de o răzbunare a faptelor protopopului.

Hei, Dumnezeu nu bate cu băta, dar uite că pe urma unui om nesocotit trebuie să sufere alții, copii lui nevinovați poate!

Di Nicolae Florescu, mare proprietar în Ighiu și cald sprijinitor al cauzelor noastre bune, cu dorul ferbinte de a contribui la întărirea clasei noastre de mijloc, s'a înscris membru fondator la „Reuniunea meseriașilor români sibiieni“ cu taxe de 100 cor. solvită. Fie ca fapta atât de grăitoare a generosului domn Nicolae Florescu să aștepte cât mai mulți imitatori.

Impăratul la Budapesta. În tot anul M. Sa Impăratul vine pe câtăva vreme la Budapesta în capitala jidovească a țării ungurești. Stă ce stă și pleacă, că-i sâțul M. Sa de grofii unguri acolo la Viena, necum să mai vină tot pentru ei și la Pesta. Dar vine rogu-te căci gândește, că poate aci în fierberea asta a neamurilor din țară să înțeleagă cumva care nație să vaetă mai tare de năczuri și suferințe. Vaetele noastre deși sunt cele mai zguduitoare n'ajung până la urechea Impăratului, pentru-că ele sunt înabușite de strigătele grofilor, că noi românii vrem să mutăm granița țării, muta-i-ar maica Domnului de pe lumea asta, să-i mute!

Noi singuri suntem mutați de pe moșiile noastre pe care le ocupă baronii — cum scrie un biet țaran în foaia noastră de azi, — ba mulți dintre noi sunt mutați unii de sărăcie în America, alții de stăpânire în temniță, cui îi trece prin gând să se gândească numai, la mutatul graniței.

Miercuria trecută M. Sa Impăratul a venit iar la Pesta, ca să stea vr'o lună de zile. Dar nu știu zău implini-va două săptămâni de stat, căci cum zic îi sâțul de grofii lui Mangra Vazul de acasă dela Viena.

Bine-ar fi să mai dea și pela noi să ne vază, căci e mult dela 1852 de când ne-a văzut pentru ultima oară până astăzi. Ce-i drept, că n'am făcut cine știe ce isprăvuri mari de atunci și până acum, dar poate că ne-ar da îndemn să nu ne pierdem cu totul nădejdea de a trăi și noi ca stăpâni în țara noastră și nu ca slugi plecate grofilor unguri!

Grăul unor săteni. La cele scrise de noi în Nr. 16 al „Foi Poporului“ în care fruntașul Vasile Ciortea, din comuna Muerău era cam luat de un consătean de al său în furca a lungă primim din partea câtorva Muerăieni o scrisoare mai lungă, din care dăm loc celor ce urmează să nu se zică că nu ținem cu dreptatea:

Noi subscrișii prin aceasta adevărim că Vasile Ciortea până azi a fost cel mai de frunte om în sat. Au fost: primar, colector și cassar comunal, cantor bisericesc și epitrop prim; mai târziu a fost subnotar cercual a fost un om foarte drept și un adevărat binefacător al celor năcăjiți și nedreptățiți. Și acum vedem mai în toate zilele venind la dânsul oameni năcăjiți de prin satele vecine după sfat și îndrumări. Ba unde aude, că vre-un om a pățit ceva rău sau năcaz el însuș aleargă acolo și numai cât poate-l ajută cu cuvântul și cu fapta. La oameni din sat le scrie și le face contracte și alte scrisori fără să aștepte ceva dela ei. A curățit satul de nește jidani cari mai de mult au cuprins aici o grădină și loc și și-a făcut casă cari au făcut năcaz mult și procese mari beților săteni mai cu deosebire nește fete de jidan au făcut multă rușine în satul acesta, cari au înșelat cu tăbac și vinars pe feciori și au făcut și copii nelegiuți și acum avem crâjmar român și azi numai este nici un jidan în sat.

Muerău la 6 Maiu 1910: subscriși Vasile Nuțiu, Iosif Popa, Ioan Nuțiu, Dănilă Nuțiu, Stefan Cordis.

Un rege cinstit. Regele Saxoniei Frideric August, pe când mergea la preumblare a dat peste o pungă pierdută. S'a plecat bineînțeles și a luat-o. Uitându-să în ea a dat peste vr'o zece mărci și ceva, să vedea bine că e plata de peste săptămână a vr'unui mun-

citor sărac. Regele n'a băgat pungă în buzunar ci s'a dus și a dat-o poliției, ca să caute pe cel ce a pierdut-o. N'a uitat însă să mai pună în ea încă 20 de mărci, care a umplut de bucurie inima păgubașului, când a venit să-și ia punga pierdută.

Altă dată știu că n'o să mai dea peste el norocul ăsta când și-o mai pierde banii, pentru că sunt prea puțini regi care să i-o găsiască.

Răscoală în Albania. În vremea din urmă avut loc între răscolății arnăuți și între armata turcească mai multe ciocniri sângeroase. Arnăuții au fost bătuți și siliți să se retragă în munți. Să zice că guvernul, adevă, stăpânirea turcească ar avea de gând să scoată din slujbă pe *valiul* (un fel de fișpan) din *Cosovo*, împotriva căruia arnăuții s'au plâns în mai multe rânduri.

După o telegramă sosită în ziua de șapte Mai din Salonicul turcesc să zice că s'aud mereu vești de răzvrătiri nouă la Vucir și la Drenica, de aceea și în părțile ăstea s'au trimes trupe armate.

La *Kacianik* au fost mai multe ciocniri. Artileria a deschis foc asupra satelor Sedovina și Korbulyik. Urte treburi și în Turcia aia.

Dreptatea în țara ungurească. De câteva zile s'a judecat în Budapesta un proces mare al jidanilor *Török Sándor* farmacist, *Markovits Manó* și *Weisz Heinrich*, acestia din urmă mijlocitori de afaceri. Jidanii erau învinovați, că au strecurat în țară pe poteci neiertate *zacharină*. (*Zacharina* este esență de zachăr, oprită în țară, pentru că jidanii o în-trebuințează la tot felul de falsificări de stricăciuni, mai ales la vinuri.)

Cu vagoanele aduceau jidanii esență supt ochii poliției, care ori că nu vedea, ori că să făcea că nu vede. Și astfel statul a păgubit pe urma acestei ticăloșii mai multe milioane de coroane.

Și ce credeți, că jidanii au fost duși la spânzurătoare, cum ar fi trebuit? Aș! Au fost pedepsiți cu câte 200 adevă două sute de coroane în bani și câte 5 adevă cinci zile de inehisoare.

Acum să te fi prins pe Dta bade Toadere, român de naștere, că trecând granița în coace de pe undeva vei fi ținut cumva în șerpar un pachet de tăbac ori un grunț de sare, că-ți mănecă avutul și-ți putreziau oasele la Gherla!

Asta-i dreptatea în țara ungurească.

La ăstea să se gândească Mangra și alți ticăloși care întind mâna de prietenie grofilor, pentru a ne sugruma și mai tare. De ăstea să vă aduceți aminte fraților acolo la votare când vă întreabă cu cine țineți cu Vaida, ori cu jidovii.

În preajma alegerilor

ce ne stau înainte, cum și cu considerare la stările politice destul de grele, prin care trece țara noastră, e de lipsă ca

fiecare Român vrednic

și cu tragere de inimă pentru națiunea lui să-și tragă bine sama cui va da votul. Pentru ca să fie bine informat asupra stărilor noastre fiecare din Românașii noștri să

aboneze „Foaia Poporului“

care este cea mai veche foaie populară și anume întocmită pentru trebuințele poporului nostru. — Apropinduse alegerile vom primi în anul acesta abonamente (socotite pe 6 luni, 9 luni și un an de zile de acum înainte) cu începutul fiecărei luni.

Prețul Abonamentului:

Pe un an Cor. 4-40
Pe trei părtrare de an 3-30
Pe o jumătate de an 2-20
Pentru țări străine pe an 11-

Numeri de probă

trimitem la cerere ori cui și rugăm pe abonații noștri de peste tot locul ca să lățească foaia între cunoscuți sau să ne trimită adresele celor ce ar dori să aboneze foaia. Înmulțindu-se abonații vom putea face și foaia tot mai bună și mai bogată.

Nu te juca cu focul. Doi copii, unul de doi ani și altul de trei ai lui Erdei Ferencz, un muncitor din Timișoara s'au jucat cu lemnușe pe când erau lăsați singuri acasă. Lemnușele s'au aprins și din ele a luat foc un covor și apoi s'a aprins toată mobila din casă. Cel mai mic dintre copii a ars acolo, celalalt a fugit în tindă unde nu l'au putut ajunge flăcările.

Caz de moarte. Subscrișii cu inima zdrobită de durere, aducem la cunoștința tuturor rudeniilor, prietenilor și cunoscuților încetarea din viață a preaiubitului nostru soț, tată, frate și socru *Nicolae Ittu Dochitșu* întâmplată după un morb scurt, Marți (a 3-a zi de Paști) în 3 Maiu st. n. 1910, la 9 ore dimineața, în al 81-lea an al etății și 57-lea al fericitei sale căsătorii.

Rămășițele pământești ale scumpului nostru adormit în Domnul, au fost așezate spre vecinică odihnă, în cimiterul bisericii gr.-or. din loc, Vineri (ziua de sf. George), în 6 Maiu n. c., la 2 ore d. a. Vale, în 9 Maiu n. 1910. Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată! Ana Ittu născ. Dordea, ca soție. Elisaveta, Nicolae, Constantin, Efrosina, Paraschiua și George ca fii și fiice. Dumitru Ittu Dochitșu ca frate. Coman Stoaia și Nicolae Banciu ca gineri. Elisaveta Ittu și Maria Ittu ca nurori.

Pentru Societatea de înfrumșetare din Seliște Sibiului au dăruit cu prilejul producției teatrale din ziua a doua de Paști.

Vasilie de Stroescu, Davos	20 cor.
Dr. Nicolae Oncu, Arad	10 "
Ioan F. Negruțiu, Blaj	5 "
Dr. Tiberius Brediceanu, Sibiu	5 "
Dr. George Măcelariu, Mercurea	5 "
Nicolae Oprean, T.-Murășului	5 "
Dr. Nedelcu, Oravița	1 "
Dr. Cigărean, "	1 "
Dr. Fometescu, "	1 "
Emil Perseca, "	1 "
Dr. Octavian Rusu, Sibiu	3 "
Dr. Vasilie Dan, "	2 "
Dr. Ioan Fruma, "	5 "
Dr. Zosim Chirtop, Câmpeni	2 "
Dr. Ioan Marghita, Geoagiu	10 "
Ioan I. Vulcu, Orăștie	10 "
Dr. Miron E. Cristea, Sibiu	5 "
Dr. Vasilie Nestor, Sasca	5 "
Dr. Stefan Rozvan, M.-Ilia	5 "
Ioan Rebeaga, Sibiu	2 "
Dr. Aurel Nyilvan, Sein	10 "
Nicolae Borzea, protopop Făgăraș;	5 "
Dr. Ilie Beu, Sibiu	5 "
Romul Ciorogariu, Arad	5 "
Oberstl. Dionys de Algya, Ragusa	10 "
Hențescu, farmacist București pers.	10 "
Dumitru B. Comșa, T.-Jiu pers.	10 "
Stan Vulcu, O.-Solymos	5 "
Dr. G. Dobrin, Lugoj	10 "
Dr. O. Proștean, Vârșeț	5 "
Dr. Romul Dobo, Orăștie pens.	10 "
D-șoara Mărioara P. Comșa, Viena	5 "
Romulus Coțoiu, Baia de Criș	10 "
Dr. Liviu Lemény, Sibiu	10 "
Dna Eleonora Török, Seliște	10 "
George Dima, Brașov	6 "
Dr. Aurel Novac, Biserica albă	10 "
Dr. Nicolae Vecerde, Brașov	10 "
G. Haupt, Săliște	4 "
Dr. N. Schiau, Mercurea	4 "
Constantin Popa, Râmnic-Vâlcea	1 "
Nicolae Simian, Râmnic-Vâlcea	2 "
Emanuil Comșa, Brad	5 "
Ilie Hociotă, Sibiu	2 "
Ioan Comșa, Târgu-Jiu	14 "
Irimie Morandini, București	5 "
Chiroiu, Sibiu	1 "
Dr. I. Dordea, Ocna	10 "
Alexandru Referendaru R.-Vâlcea	10 "
Dr. Nicolae Comșa, Săliște	10 "
Dimitrie I. Simian, Râmnic-Vâlcea	10 "
Căpitan D. Florian	4 "
Oprea Popa, Săliște	7 "
Ilie Ploașiu, comersant Mercurea	2 "
Vasile Aldea, sen. Sebeș	5 "
Constantin Bailă	4 "

Suma totală 349 cor.

pentru care comitetul acestei societăți aduce marinimoșilor donatori mulțămirile sale.

Afară de acestea sume mai vin zi de zi daruri nouă, care se vor publica la vreme.

Așezarea în scaun a episcopului Miron.

Duminecă în 8 Mai n. s'a făcut la Caransebeș așezarea în scaun a P. S. Sale episcopului Miron. P. S. Sa a plecat Vineri dimineața din Sibiu, însoțit de numeroși prieteni și stimatori între cari au fost dnii Nicolae Ivan și Matei Voileanu, asesori conzistoriali, Lazar Triteanu, protopopii Câdea din Avrig și Bunea din Sibiu profesorii Dr. Stan și Dr. N. Balan, dl T. Păcățianu, părintele Coțel din munții Moților, redactorul Foii noastre dl George Stoica și mulți alții, la care s'au mai asociat pe drum protopopul Albei Iuliei dl Ioan Teculescu, Dr. Vecerdea, Dr. Chirtop cu doamna, iar dela Arad în colo ne-numărați preoți advocați și țărani, așa încât trenul era ticsit de lume, de nu mai încăpea. În tot locul pe unde a trecut trenul episcopesc lumea din satele apropiate a alergat la gări cu preoții și învățătorii în frunte, pentru a întâmpina cu grai de supunere pe cel mai nou arhieru al nostru.

Numai Sebeșenii au dormit pe vremea aceea, căci afară de doctorul Petrașcu și încă doi domni n'am văzut la gară suflet de om. Rușinea asta să dea Dumnezeu, să n'o mai mănânce sat românesc!

La Arad a eșit întru întâmpinarea episcopului toată cărturărimea românească, în numele căreia a vorbit directorul seminarului dl R. Ciorogariu.

Episcopul și cu suita sa au rămas aci peste noapte, pentru a pleca spre Caransebeș numai a doua zi către amiază. P. S. Sa a fost găzduit de episcopul Ignatie al Aradului, care a dat o cină bogată în onoarea alesului său oaspe. La cină au fost invitați dl R. Ciorogariu advocații Truția, Dr. L. Tămășdan și toți însoțitorii episcopului.

Sâmbătă la amiază trenul episcopesc a pornit dela Arad spre Caransebeș. La toate gările arhieru a fost primit cu vorbiri în-suflete însoțite de strigătele de: Să trăiască ale mulțimei și cu treasuri. La Timișoara și Lugoj au cântat corurile frumoase cu care să poate mândri Bănatul. Cea mai măreață primire a fost la Caransebeș. În gară s'a făcut primirea oficială. A vorbit primarul orașului d. O. Bordan, mai marii tuturor bisericilor din oraș, șeful armatei locale, precum și mareșalul campestreu Cena. Episcopul a răspuns fiecăruia, mulțumindu-le, pentru primirea ce i să face.

Dela gară episcopul a fost dus până la biserică catedrală, unde i s'a predat sf. Evanghelie. Pe toate ulițele pe unde trecea, casele erau frumos împodobite cu verdeață, cu covoare, flori și luminări aprinse. Pe marginea drumului și pe o parte și pe alta erau puse crângi verzi, iar reședința episcopescă era frumos împodobită cu verdeață, cu flori și cu lumină electrică. Pe ulițe era o mare mulțime de oameni. Zeci de mii de capete să uitau cu mirare la înfățișarea măreață a acestei sfinte zile de sărbătoare.

Seara a fost iluminată cu facile și lampioane. Au cântat mai multe coruri înaintea reședinței și s'au ținut mai multe vorbiri.

A doua zi Duminecă s'a făcut așezarea în scaunul episcopesc, cu care prilej P. S. Sa a ținut o frumoasă cuvântare pe care o dăm mai la vale.

După slujbă au venit la reședința episcopescă peste treizeci de delegațiuni care au arătat P. S. Sale dragostea cu care-l primesc.

Când ne-a primit pe noi cei dela Sibiu,

P. S. Sa a plâns, și împreună cu dânsul noi toți, de durerea despărțirii.

După amiază s'a dat un banchet, o masă mare, la care au luat parte peste 250 de oaspeți, între care și tata episcopului.

Seara a fost concert, seară de cântări dată în onoarea noului arhieru al diecezei Caransebeșului.

După atâtea lupte și învrăjbiri a ajuns în sfârșit și nenorocita dieceză a Caransebeșului peste care au trecut multe vremuri grele, să-și aibă un păstor harnic, bun, și cuminte.

Dzeu să-l țină multă vreme cu sănătate și să-i dea tărie pentru a putea sădi din nou pacea și înaintarea printre poporenii acestei dieceze, roși de viermele dușmăniei.

Intru mulți ani, stăpâne!

Vorbirea

P. S. Sale episcopului Miron, ținută în biserică catedrală din orașul de reședință în Dumineca așezării Sale în scaunul episcopesc al eparhiei Caransebeșului.

In numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh...

„Nimenia să nu desprețuiască tineretea tală; ci fă-te pildă credincioșilor cu cuvântul, cu viața, cu dragostea, cu duhul, cu credința, cu curățenia... căci aceasta făcând, te vei mântui și pe tine și pe ceice te vor ascultă“.

(Așa scrie ap. Pavel către Timotei, pe care l-a lăsat episcop la Efes. I. Tim. IV. 12—16.)

Prea cuvioase Domnule Mandatar Metropolitan, Onoraților Domni deputați sinodali și Iubiți credincioși!

În curând se împlinesc 2 ani, de când bunul Dumnezeu — cel nepătruns în planurile sale — a curmat zilele de neliniște ale vrednicului și bătrânului meu înaintaș, episcop Nicolae Popea chemându-l într'o împărăție desigur mai fericită, unde lipsesc multele mizerii dintre oamenii pământeni.

Și — dacă cumpanim bine faptul, că în viața bisericei noastre ortodoxe române din patrie n'au mai obvenit de sute de ani vacanțe atât de îndelungate, și mai ales dacă ne reamintim mișcările și vânturile extraordinar de viforoase, cari s'au ivit anii din urmă în episcopia aceasta a Caransebeșului, și împerechierile din viața bisericească a acestui colț de țară, umplând de o justă îngrijorare nu numai sufletele fiilor acestei eparhii, ci și pe credincioșii metropoliei noastre întregi, ba chiar pe toți câți doresc binele bisericilor românești preste tot: — atunci mai ales astăzi — când stăm la o răspântie, când eparhia văduvită își primește pe un nou mire de mult așteptat trebuie să se deștepte cu multă îndreptățire psihologică în toți fiii buni ai bisericei noastre — nădejdea de mai bine, mai ales, că nu se poate să fie cauzele atât de înrădăcinate, încât să nu se poată desrădăcina.

Adevărat, că în lumea de azi — plină de multe interese de tot soiul — este greu a te conduce și numai pe tine însuși, dar apoi să mai conduci și pe alții?

Sf. Părinte Grigore dela Nazianz declară în o cuvântare zicând: „Trece peste puterile mele“ a primi conducerea și supraveghierea sufletelor, ... mai ales în timpuri ca acestea ... când poporenii să ceartă între sine și cea din urmă firmitură de iubire a dispărut și cuvântul preot, a devenit un nume gol... (Ps. 107. 40).

Mai cunosc bine și firea omului, care-i

— precum observă acelaș sfânt părinte — „mai aplicată a primi și din puțin rău cât de mult, decât din multa virtute și numai un pic.“ Cu un cuvânt, un pic de rău înrăutățește întreg sufletul, pe care apoi nici mult bine nu-l poate îndrepta; deci întocmai cum și numa puțin pelin iute amărește o cantitate mult mai mare de miere, pe când o dosă îndoită de miere abia poate îndulci pelinul.

Ștind toate acestea, — o îngrijorare mare ar trebui să cuprindă mai ales sufletul meu în aceste momente sărbătorești, provocată de marea răspundere, ce am în noua demnitate și de întrebarea: „Dacă imi va fi dat, sau ba, a reda eparhiei liniștea mult dorită și a realiza și numai în parte nădejde și așteptările, ce le leagă de mine factorii, cari mi-au încredințat acest toiag de păstorire?“

Această îngrijorare mi-o mărește faptul, că pentru întâia dată acum calc pe pământul acestui oraș al reședinței mele episcopesci, și astfel — ca om străin — încă n'am destule cunoștințe nemijlocite de oameni și împrejurări, ca să-mi pot forma cu ușurință convingeri întemeiate, cari să mă călăuzească la rezolvarea fără greș a afacerilor ce se vor ivi.

Cu toate acestea nădejdea de mai bine nu mă părăsește, ci ca o licărire îndepărtată și totuș luminoasă se ivește înaintea ochilor sufletului meu credința firmă, că toată suflarea, tot natul, din acest mândru Bănăt, imi va sări în ajutor întru îndeplinirea grelei misiuni, ce mă așteaptă căci doar progresul obșteștil dorim toți.

Această credință și nădejde o justifică și grandioasele manifestațiuni de alipire, cari s'au desfășurat zilele acestea în jurul instalării mele în scaunul episcopesc, manifestațiuni, la cari nu m'am așteptat și pe cari le consider ca izvorite din dragostea nu cătră mine personal, căci pe mine personal cei mai mulți nu ma'ți cunoscut deci nu ma'ți putut nici iubi nici urî — ci cătră sf. noastră biserică, pe care eu numai o reprezint.

Mai adaugând la acestea și bunele mele intențiuni, cu cari am venit în mijlocul vostru, și dragostea ce o port în sufletul meu cătră toți fiii bisericei — fără deosebire — e cu neputință — ba ar fi chiar nefiresc — ca din această iubire împrumutată să nu răsăre roade binecuvântate pentru biserică și poporul ei.

Eu — Iubiți credincioși, carele simțesc căldura dragostei mele pentru biserică, căreia din tinerete mi-am închinat viața întreagă, — nu pot fi călăuzit în pașii mei, decât de gândul curat de-a Vă închina de aci înainte Voaua mea și a tuturor împreună lucrătorilor mei — clerici, daseali și fruntași mireni din întreaga eparhie. Eu vin, cu stindardul altor păcii în mână, și — având azi întâiul prilej a Vă vedea în așa număr mare întruniți. în acest sfânt locaș, în jurul meu, — vă salut cu cuvintele lui Christos, când a intrat la apostolii săi adunați împreună: „Pace Voaua!“ și „Pacea mea v'o dau și vouă, ca să vă iubiți unul pe altul“ și voi, precum cu vă iubesc pe voi pe toți deopotrivă, căci numai atunci veți devedi, că sunteți adevărați fii ai bisericei, că doriți binele acestei maice sfinte și nu urmăriți scopuri personale și particulare.

Dar I. A. manifestațiunile și toate cele de până acum au culminat numai în vorba frumoasă și făgăduințe împrumutate. Însă îndulcirea statornică a raporturilor dintre toți fiii acestei biserice va atârna dela ținuta și faptele noastre din viitor.

Eu din parte-mi imi voi da silinta sa propovăduesc cu toate prilejurile învățăturile netrecătoare ale împărăției lui Dumnezeu; iară apostolul Pavel zice în I. scrisoare către Romani: „că împărăția lui D-zeu este dreptate, pace și bucurie, în Duhul Sft.“ (XIV. 17.) Voi urma deci calea dreptății, căci precum ne spune sfântul Ambrozio: „dreptatea face desăvârșită viața creștinului (în Psalm. 118). iară prorocul Isaia ne asigură, că „roada dreptății este pacea și liniștea“ (XXXII. 17.) Iară sft. Augustin ne spune, că „pacea este o comoară, ca și care nu poți dori alta mai de folos (ibr. 19 de Ciril. c. 11), pecând Sf. Vasile o numește „cel mai desăvârșit dintre darurile lui D-zeu, după-ce ea e o astfel de stare, care aduce sufletul în raporturi normale cu toate“. (în Psalm. 28).

Poporul ne dă nouă preoților în raporturile noastre cu el titlul plin de înțeles de „părinte“. Ce-i deci părintele pentru familia sa mai restrânsă, aceea trebuie să fie preotul — și în măsură și mai mare arhierul — pentru familia sa mai mare, pentru turma întreagă.

Conștiu de îndatoririle, ce izvoresc din aceasta frumoasă numire, voiu căuta să urmez în raporturile mele cu fiii mei credincioși pilda apostolului Pavel, despre care ne spune un Sft. Păr. (Grig. de Nazians), „că nici nu devenea molatic în relațiile sale cu prietenii și nici dur în aplicarea strictetei unde era de lipsă, căci nu căuta ale sale, ci binele credincioșilor săi“.

Impuindu-mi mie însu-mi îndeplinirea sarcinilor slujbei mele înalte, voiu cere și dela toți conlucrătorii mei, atât din centru cât și din parohii, să fie la înălțimea chemării lor, căci fără de aceasta e cu neputință să ridicăm turma, ce s'a încredințat ca întreg mie și ca părți singuratic și preoților și dascălilor împreună slujitori. „Cei-ce n'au stăpânire“, zice Solomon în pildele sale, „cad ca frunzele, iară mântuirea vine dela mulțimea celor cu bun sfat.“ (XI. 14.) Deci fără conlucrători „mulți și cu bun sfat“ ori cât de bune ar fi intențiunile mele, ele nu vor putea produce roadele așteptate. În urmare toți — fără deosebire — trebuie să fie la locul lor, să-și facă datoria; iară cine nu ne va oferi sprijinul său în aceste privințe, acela nu poate fi adevărat fiu al bisericii și nu poate avea scopuri cinstite.

Un vestit și învățat episcop (Spalding din Peoria) scriind în o carte a sa despre biserică, cere — între altele — următoarele: „Principiul de viață al bisericii pretinde cea mai înaltă cultivare a individului și prin aceasta a întregii omeniri, dezvoltându-i toate puterile sale, ca să cunoască binele, frumosul și iubirea“.

Deci răspândirea luminei și slobozirea multora din robia întunecului prin aplicarea înțeleaptă a tuturor mijloacelor de cultivare în cele mai largi pături ale credincioșilor noștri, trebuie să fie între întâiele preocupățiuni și străduințe atât ale mele, cât și ale celor ce-i voiu chema la muncă alături de mine; și aceasta cu atât mai mult cu cât împrejurările vitrege ale trecutului tocmai în calea, ce duce spre lumină a pus fiilor bisericii și neamului nostru cele mai multe piedeci, încât în multe privințe a rămas îndărătul altora.

Lumina și cultura adevărată sunt pentru dezvoltarea vieții sociale a unui popor, aceea-ce e soarele și căldura lui pentru natură, căci — precum în natură sub influința binefăcătoare a soarelui se desvoaltă toată firea într-o frumoasă armonie — așa și numai un popor cult se ridică repede în toate pri-

vințele, devenind un factor tot mai valoros al bisericii, al neamului, al țării, al omenimii. Omul luminat distinge mai ușor binele de rău, și odată — cunoscând răul și prevăzând urmările lui — se știe feri de el, și astfel înaintează, mai ușor și cu el țara întreagă. (Va urma)

Vieța socială

Teatru român în Sibiu.

„După 6 ani“

piesă în 3 acte, de Iuliu Enescu.

Sibiu, 8 Maiu 1910.

Sunt 8 ciasuri sara. Teatrul german din loc e plin de public românesc. Sunt de față aproape toate persoanele mai de samă din inteligența Sibiului, iar printre acestea sunt mulți membri sinodali din cler și mireni, veniți azi de prin toate părțile arhidiecezei, pentru a se sfătui în aceste zile asupra treburilor bisericești.

După orele 8 începe muzica cu o melodie frumoasă românească. Sfârșind aceasta se ridică cortina, iar dl Mărculescu, artist dela Teatrul Național din București, predă cu măiestrie monologul „A fi sau a nu fi“ din „Hamlet“, de Shakespeare. Această scenă îți face impresia a fi un fel de introducere, un fel de talmăcire a piezei ce urmează, ceea ce se adeverește prin mai multe aluzii făcute adeseori în pieza „După 6 ani“. La urmă dl Mărculescu a fost aplaudat cu tărie.

Acum publicul aștepta cu o vădită nerăbdare. Doar se știa, că se dă o pieză nouă, care este prima lucrare a unui tânăr scriitor, ce în timpul liber se ocupă cu scrieri literare. Apoi pentru a putea obține succesul dorit, rolurile principale din această pieză au fost încredințate unora dintre cei mai buni artiști dela Teatrul Național din București. Deci avem rara ocazie a putea aprecia pe nește artiști români de profesiune, lucru destul de rar nouă Ardelenilor...

Dar ce cuprinde pieza „După 6 ani“? Intreagă acțiunea — care se petrece în timpul de față în un oraș dela noi din Ardeal — se învârte în jurul unei familii inteligente: Familia profesorului Barbu Marinescu. Acest profesor, care se bucură de o bună trecere la popor și este un om cu cunoștințe mari și frumoase, ajunge a fi înșelat de soția lui Lia, pe care atât de mult o iubește. Soția lui îi ascunde la început acest lucru, dar el îi dovedește și în urmă o silește ca momentan să părăsească casa lui. După multe încercări de soarte Lia se face soră de caritate (femeie care îngrijește de bolnavi în spital și în case private). În acest interval de timp. — „După 6 ani“ — profesorul Marinescu încă a avut a suferi multe, fiind chiar răpus la pat de o boală grea epidemică, ce a isbucnit în oraș. Lia aflând de boala fostului ei soț se hotărăște a se înștiința ca îngrijitoare la patul lui, un lucru despre care Marinescu află numai după însănătoșare, din gura medicului, de oarece bolnavul nu a putut recunoaște pe nimeni dintre cei cari veghiau în jurul lui în decursul boalei. În ajunul Crăciunului medicul îi prezentează lui Marinescu, care era acum aproape însănătoșat, pe sora de caritate, ce zi și noapte a veghiat lângă el cu o grije uimitoare. Când vede Marinescu această femeie rămâne ca trăznit: recunoaște pe fosta lui soție. Se întoarce deodată și uită tot ce a fost înainte cu 6 ani, propunându-i ca să se împace și să fie iar la olaltă. Ea însă nu mai vrea, fiindcă se teme, că după aceea vor zice mulți, că bărbatul ei a făcut acest lucru

numai de milă, ceea ce i-se pare și ei. De aceea mai bine se întoarce tot la bolnavi, „cari sunt atât de buni“...

Pieza, care are unele scene și momente bine reușite, a ținut publicul asistent în continuă încordare și atențiune. Foarte la loc au fost unele aluziuni, făcute pe ici pe colo, la o seamă de lucruri și simptome, ce se petrec în viața publică a noastră în vremea de azi...

Ce e drept, câte odată erau unele decerieri și vorbiri între persoane cam lungi. Dar aceasta se eplică prin aceea, că pieza cuprinde roluri puține, ceea ce foarte ușor poate face, ca o pieză se apară foarte sărăcăcioasă și lipsită de variație. Aceasta nu se poate zice însă despre pieza dlui Enescu. S'ar putea cel mult spune, că d. e. în actul al doilea se desvoaltă întreagă acțiunea tare repede, unde nu strica, dacă se mai intercalau și alte amănunte sau ar fi intrat în acțiune încă vre-o persoană sau două.

De asemenea în actul al 3-lea, nu ar fi rău, dacă s'ar mai da unele lămuriri asupra boalei profesorului Marinescu, adecă momente sau alte lucruri din viața lui în cei 6 ani din urmă, ceea ce la tot cazul ar ridica și mai mult interesul.

Cu toate acestea se poate susține că pieza a succes bine și că cuprinde unele idei și momente foarte bune și potrivite stărilor noastre de azi. Ba dacă considerăm, că autorul pășește prima dată în public cu această pieză, că este numai un început, atunci trebuie să ne simțim pe deplin satisfăcuți de succesul piezei. Aceasta a dovedit-o de altcum și publicul asistent prin ovațiunile aduse, cum și prin cele două cadouri oferite dlui Enescu.

Rolul principal, al lui Marinescu, a fost foarte bine jucat de dl Sturdza. Tot asemenea și dna Sturdza, în rolul Liei, a impus mult prin felul cum a știut a se transpune în poziția soției avântate întâiu după lume, iar la urmă căința pentru fapta rea ce a făcut. Tare frumos a interpretat ea și pe femeia, ce și-a aflat mulțămirea sufletească între bolnavii „cari sunt așa de buni și cu o privire așa de dulce și plăcută către cei ce îi îngrijesc“. Dl Mărculescu a jucat bine rolul redactorului, care voește a aduce totdeauna cele mai nouă și mai interesante știri în foaia lui. Asemenea au jucat bine dșoara Popescu, cum și dnii Dordea, Gușu, Peicu și Căpătină.

Luni, în 9 Maiu, s'a dat a doua reprezentăție: „Ginerile lui Poirier“, comedie în 4 acte de E. Augier și I. Sandean. Aceasta e o pieză tradusă din franțuzește și ne înfățișează viața unui aristocrat din Paris, cu părțile omului ce are alure în cap, dar care în urma urmelor trebuie să se întoarcă la realitatea zilelor de azi. În această pieză dl Sturdza a jucat admirabil. Tot așa și dna Sturdza, dl Mărculescu, dimpreună cu dl Enescu, care de astădată ținea rând cu artiștii Teatrului Național.

Vrednicii 3 artiști Bucureșteni au primit la urmă fiecare câte un cadou (dnii Sturdza și Mărculescu câte o cunună, iar dna Sturdza un buchet frumos de flori), pe când aplauzele nu mai voiau să înceteze. N. B.

Cărți și reviste.

Cheia pentru calcularea intereselor. cu instrucțiuni pentru folosirea ei. Sibiu 1910. Editura „Revistei Economice“. Prețul 50 fil.

„Cheia“ de sus este o tabelă de cifre, cu ajutorul căreia prin o simplă înmulțire (X) se pot afla cu cea mai mare ușurință și siguranță interesele după ori-ce sumă pe anumite zile. Se poate folosi la calcularea intereselor la cambii, depuneri etc.

138

med. univ.

1-1

Dr. Otto Grasser

a plecat în călătorie până la
mijlocul lunii Iunie.

La „Tipografia Poporului“ în Sibiu să primește

un învățacel

în etate dela 13 ani în sus, care să aibă cel puțin 2 clase gimnaziale sau reale.

De vânzare.

În comuna **Săliște** este de vânzare o **moară de apă** cu 2 pietri, numită „Moara Herții“. Vânzarea se face prin licitațiune publică la fața locului în 20 Iunie st. n. 1910, la 10 ore a. m. Prețul de strigare 3000 cor. Moara se poate da eventual și numai în arândă. 135 1-2

Anunț.

În Feneșul-săsesc (Szászfenes) lângă Cluj, să dă în arândă un local de boltă împreună cu alte chilii de locuit și o cuclărie.

Locuința e situată în cel mai cercetat și potrivit loc.

Reflectanții au să se adreseze institutului de bani „Dreptatea“ din loc (posta loco).

Tot pentru Feneșul-săsesc să caută un faur și un rotar. 133 1-1

**O mașină de împlătit
cu abur** 139 1-4

cu putere de 4 H P., toate cele trebuincioase la mașină, cum și un aparat de trifoiu se află de vânzare pe lângă condițiuni avantajoase la **CARL MIESS, în Șeica-marș.**

Se poate căpăta în tot locu!

Kalodont

26 16-42 a lui Sarg

eremă de dinți neincunjurat de lipsă păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

Baie de cură de rangul prim

LIPIK

Stațiune de tren, poștă, telegraf și telefon

VINDECĂ SIGUR

toate catarurile pielii mucoase, organele de mistuire, diabetes, reumatism, gicht, durerile dela încheieturi, boalele de copii și de sânge. 134 1-

Singura apă sărată
Apă caldă ce conține iod **64°C.**

Cură de beut. Băi de acid carbonic.
Cură de băi calde. Inhalatiune ect.
Institut balnear vindecător. Ordinează 10 medici renumiți.

Prospecte trimite direcțiunea băilor Lipik (Slavonia)

„Dreptatea“ reuniune de păstrare și credit ca însoțire în Feneșul-săsesc.
„Dreptatea“ takaréék és hitelegylet mint szövethezet Szászfenesen.

Convocare.

„Dreptatea“ reuniune de păstrare și credit ca însoțire în Feneșul-săsesc, își va ține

adunarea generală a IV-a

în 29 Maiu st. n. 1910 la orele 4 d. a. cu următorul program:

1. Raportul direcțiunii.
2. Raportul comitetului de supraveghere.
3. Aprobarea socotelilor de pe anul 1909.
4. Impărțirea profitului curat.
5. Statorirea marcelor de prezență pe anul 1910.
6. Alegerea comitetului de supraveghere.
7. Eventuale propuneri în cadrul statutelor.
8. Inchiderea adunării.

La aceasta adunare sunt invitați toți membrii „Dreptății“, cari își pot folosi toate drepturile avute în statute.

Din ședința direcțiunii și a comitetului de supraveghere ținută în 5 Aprilie 1910.

Membrii direcțiunii:

Ioachim Pop m. p., prezident Ioan Isaic m. p.
Petru Cloban m. p. Demetriu Mocan m. p.
Ioan Morar m. p. Demetriu Pop m. p.
Demetriu Tăușan m. p.

Membrii comitetului de supraveghere:

Petru Topan m. p., prezident
Ioan Gal m. p. Ioan Pop m. p.

Meghívó.

A Szászfenes községben székelő „Dreptatea“ takaréék és hitelegylet mint szövethezet

IV-ik közgyűlését

1910 május hó 29-én d. u. 4 órakor fogja megtartani a következő sorrenddel:

1. Az igazgatóság jelentése.
2. A felügyelő bizottság jelentése.
3. Az 1909-ik zárszámadások jóváhagyása.
4. A tisztanyereség felosztása.
5. A jelenléti jegyek megállapítása 1910 évre.
6. A felügyelő bizottság, megválasztása.
7. Esetleges indítványok az alapszabályok értelmében.
8. A gyűlés bezárása. 132 1-1

Ezen gyűlésre meghivatnak a „Dreptatea“ összes tagjai, kik az alapszabályok értelmében az összes jogaikat gyakorolhatják.

Az igazgatóság és felügyelő bizottság 1910 április hó 5-én tartott gyűléséből.

Az igazgatóság:

Pop Ioachim s. k., elnök Isaic János s. k.
Cloban Péter s. k. Mocan Demeter s. k.
Morar János s. k. Pop Demeter s. k.
Tăușan Demeter s. k.

A felügyelő bizottság:

Topan Péter s. k., elnök
Gal János s. k. Pop János s. k.

Din cauză de boală să închiriază sau eventual să vinde, chiar și de acum 136 1-3

Hotelul și restaurantul IOAN MIHAIU,

situat în **Str. Turnului 11 (Saggasse)**, în centrul orașului.

Doritorii se vor adresa la proprietarul domiciliat în suszisa stradă.

De închiriat

un local potrivit și instalat pentru **măcelărie** în Sibiu, Jungewaldstrasse Nr. 4. (Poarta Cisnădiei). A se adresa la proprietar acolo. 137 1-2

O fetiță draguță de 18 ani,

(fetița unui brutar) puțin cam dezvoltată tropește, cu o zestre de 400,000 coroane, ar voi a să căsători cât mai curând cu un tinăr modest. Numai oferenți serioși capătă răspuns.

L. Schlesinger
BERLIN 18, Deutschland
212 37-52

Brânzeturi orientale

intre cari:

cașcaval, brânză albă de Braila, Jaurt (lapte acru) foarte sănătos, cum și alte brânzeturi sărine, bune și renumite.

Prețuri foarte ieftine!

Mâncări ușoare și foarte potrivite vara!

Se capătă în

181 1-1

Sibiu, strada Faurului (Schmiedgasse) Nr. 13.

In fabrica de var din Orlat
 se arde și expedează zilnic, în mare și mic renumitul
var de Orlat
 liber de piatră și șgură.
 Preț moderat, serviciu prompt și real.
I. Banciu, Orlat
 170 3-10

Epilepsia. Cine suferă de epilepsie, nevrose și alte boale de aceste nervoase, să ceară o carte de deslușire, care să capătă gratis și franco prin »Priv. Schwanen-Apotheke«, 177 Frankfurt a M. (Germania). 43-52

Profit mare
 își pot procura Agenți sânguritori, Funcționari etc. Oferte sub B. S. Nr. 100 sunt a se adresa la administrația »Foi Poporului« Sibiu-Nagyszeben. 126 2-3

Câștigul cel mai mare eventual 600.000 marce.	Anunț de noroc	Câștigurile sunt garantate de stat.
--	-----------------------	-------------------------------------

Prima tragere la 22 Iunie n.

Invitare la participare la **Șanșele de câștig** ale loteriei mari garantate de statul Hamburg în care trebuie să se câștige **9 milioane 841,476 de marce**

Câștigul cel mai mare în cazul cel mai norocos **600,000 de marce**

resp.	câștiguri à
560,000 marce	300,000 marce
550,000 »	200,000 »
540,000 »	100,000 »
530,000 »	60,000 »
520,000 »	50,000 »
515,000 »	45,000 »
510,000 »	40,000 »
305,000 »	30,000 »
303,000 »	20,000 »
302,000 »	15,000 »
	10,000 »

etc.

In total conține loteria, care constă din 7 clase, 100,000 de lozuri cu 48,405 câștiguri și 8 premii, așa că aproape jumătate din toate lozurile câștigă.

Venitele să urcă dela clasă la clasă și câștigul cel mai mare din clasa primă e ev. de m. 50,000 iar cel din clasa 7-a 600,000.

Prețurile oficioase a lozurilor de clasa primă sunt:

Loz întreg 6 M. (7 K)	Loz de jum. 3 M. (3.50 K)	Sfert de loz 1.50 M. (1.75 K)
--------------------------	------------------------------	----------------------------------

Planul oficios de lozuri provăzut cu emblema statului în care sunt espuse prețurile lozurilor din clasele diferite precum și o consemnare a câștigurilor, îl trimite la dorință gratis și franco.

Fiecare participant primește lista oficioasă a tragerilor imediat după trageri.

Câștigurile să plătesc prompt sub controla statului. Comandă rog acuma sau cel târziu până la **22 Iunie n.** 101 5-10

Samuel Heckscher sen., bancher Hamburg 36.

Tăiați aici
 Comandă la Dl Samuel Heckscher sen., bancher, Hamburg 36.

Trimite-mi { Loz întreg à 6 Marce (7.- K)
 » de jumătate » 3 » (3.50 »)
 » de un sfert » 1.50 » (1.75 »)

Adresa: _____

Prețul aici alăturat cu mandat } Ce nu-i dorit,
 cu rambursă } să se șteargă.

500 Coroane plătesc celui-ce ar mai căpăta vre-odată durere de dinți ori li va miroși gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 80 fl. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: in farmaciile: in Piața mare 10; in Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei. In Bistrița: farmacia lui Herbert. Șebeșul-săseș: farmacia Lederhilger; Sighiszoara: farmacia lui Ligner.

Să se ceară pretutindena apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătitte. La locurile unde nu să poate căpăta, trimite 7 sticle cu 5 cor. 80 fl. franco. 25 8-

Vinuri de masă escelente,
 litra cu 40 și 48 flieri la cumpărare de cel puțin 50 litre ofere negustoria de vinuri
 145 48-
JOSEF SCHULTZ
 Sibiu, strada Ureznului 20

„Cassa de păstrare în Mercurea“
societate pe acții

Primește depuneri spre fructificare cu 4 1/2% interese fără anunț, cu 5% pe lângă un anunț mai lung, iar peste 10,000 Cor. cu 5 1/2%.

Interesele după depuneri se capitalizează de 2 ori pe an și anume la 30 Iunie și 31 Decembrie st. n.

Darea de interese o plătește institutul.

Depuneri și ridicări se pot face și prin poștă.

Acoardă împrumuturi pe cambii, cambii cu acoperire ipotecară, obligațiuni cu cavenși, pe ipotecă, — credite de cont-curent pe lângă asigurare ipotecară sau hârtii de valoare (acții dela bănci și efecte publice).

Etalonul de interese variază între 6 1/2—8% fără nici o proviziune.

121 3-10 **Direcțiunea.**

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie
ORENDT G. & FEIRI W.
 (odinioară Societatea curelarilor.)
 Str. Cisnădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru căroțat, călărit, vânător, sport și voiaj, poclăzi și procovețuri, portmonee și bretele solide și altele 81 34-

articole de galanterie
 cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârșobi)
 permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin poștă se efectuează prompt și conștientios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela scururile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.

Singurul institut de asigurare ardelean
„TRANSYLVANIA“
 Strada Cisnădiei 5. **SIBIU** Strada Cisnădiei 5.
 recomandă

Asigurări împotriva focului
 pentru edificii, recolte, mărfuri, mașini, mobile etc. pe lângă premii recunoscute de cele mai efine, și în cele mai favorabile condiții, cum și

Asigurări asupra vieții
 (pentru învățători și preoți români gr.-or. și gr.-cat. dela așezămintele confesionale cu avantajii deosebite), pe cazul morții, și cu termen fix, cu plățire simplă sau dublă a capitalului; asigurări de zestre (copii), pentru serviciul militar, și asigurări pe spese de înmormântare, mai departe asigurări de accidente corporale, contra infracției (furt prin spargere) și asigurări de pagube la apeducte. 18 16-

Sumele plătite pentru pagube de foc până la sfârșitul anului 1909	Starea asigurărilor cu foc K 112,045,412—
Capitale asigurate pe viață achitate	„ viață „ 10,847,132—
	Fonduri de întemeiere și de rezervă 2,309,387—

Prospecte în combinațiile cele mai variate se trimit și se dau gratis orice informații în birourile Direcției, strada Cisnădiei Nr. 5 și la toate agenturile.

Persoane versate în Acuziții, cari au legături bune, se primesc în serviciul institutului în condiții favorabile.

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, str. Cîsnădiei Nr. 12,

recomandă p. t. publicului

cele mai noue stoffe de iarnă
in mare asortiment**noutățile**

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: *Sacko, Jaquete*, și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglan”, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra *reverenților* confecționate în atelierul meu, îmi permit a atrage deosebita atențiune a On. domni preoți și teologi absolvenți.

În casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore. 81 48—

Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție creștina cea mai nouă.

Nici când!

nu mai schimb altul cu săpunul meu, de când folosesc săpunul de lapte de *crin-Steckenpferd* (marca *Steckenpferd*) de *Bergmann & Co. Teschen a. E.* fiindcă acest săpun rămâne singur cel mai eficace decât toate săpunurile medicinale, cum și pentru îngrijirea unui teint frumos, moale și delicat. Bucata cu 80 fileri să capătă în toate farmaciile, drogheriile și parfumeriile etc. 40 14—40

Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă se răspândesc pretotindenea, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop se oferă indeosebi inserarea în »FOAIA POPORULUI«.

Informații se dau și comande se primesc la administrația »FOII POPORULUI«.

Marca de scutire: „Anker”.

Liniment. Capsicl comp.,

înlocuitor pentru

Anker-Pain-Expeller

este un leac de casă valorat de mult, care se folosește de mulți ani ca fricțiune sigură la podagră, reumatism și răceli.

Atenție. Din cauza imitațiilor de puțin valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în ștule cu marca de scutire „Anker” și cu numele *Richter*. Cu prețul de 80 fl., C. 1.40 și Cor. 2— să capătă aproape în toate farmaciile. Deposit principal la *Iosif Török*, farmacist în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la
:: „Leul de aur” în Praga. ::

Șoseauă Elisabeta Nr. 5 nou.

Eспедиție zilnică. 242 31—

A XXVIII-a
LOTERIE de STAT de BINEFACERE

reg. ung. pentru scopuri de folos public și de binefacere. — Loteria aceasta are 11.969 de câștiguri, în preț total de 365,000 Coroane, cari se plătesc în numerar.

Câștigul principal 150,000 Cor.

Mai departe:		10 câștiguri à . . . Cor. 1,000	
1 câștig principal de . . .	Cor. 20,000	150	100
1 " " " " " "	10,000	300	50
1 " " " " " "	5,000	1500	20
5 câștiguri à . . .	2,000	10300	10

Tragerea irevocabil la 30 Iunie 1910. — Un loz costă 4 Cor.

Lozuri să află la Direcțiunea de Loterie reg. în Budapesta (Oficiul principal de vamă), la toate oficiile postale, de dare și de sare, la toate gările și în cele mai multe trafici și case de schimb.

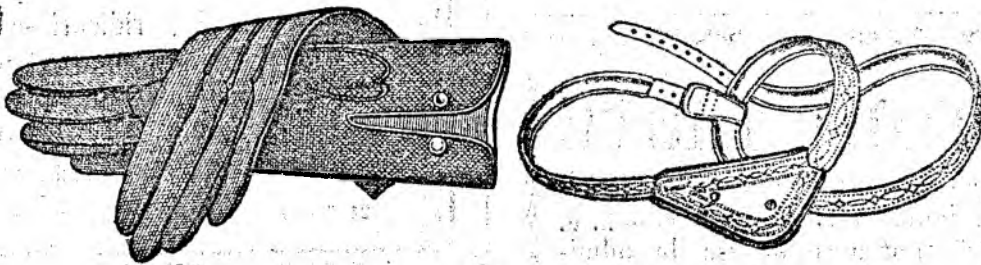
119 8—6

Direcțiunea ces. reg. de loterie

F. STOIBER

mănușer și bandagier

Str. Cîsnădiei Nr. 57. SIBIU (Nagyszeben).



Mare depozit de mănuși de piele glacă, svedeză, Nappa și alte pieluri fine,

dantele de mătasă și de zăbranie, mănuși. Tot felul de bandagii pentru hernie simple și duble, diverse centurioane de tot felul, bandagii, apoi ciorapi de bărbați și de dame și rufe. Aparat pentru îndreptarea corpului la copii și fete, cordoane pentru bărbați, dela cele mai simple până la cele mai fine, irigatoare, mașuri de cauciuc, jeturi de cauciuc și perinuțe de cauciuc pentru călătoria în tren, ciorapi de cauciuc, diferite articole igienice de cauciuc din Franța pentru bărbați și pentru dame. Toate fiind numai de calitatea cea mai bună și în prețurile cele mai ieftine.

Moștele au prețul redus!

116 4—6



Portland și
Romancement
de Brașov și Beociner

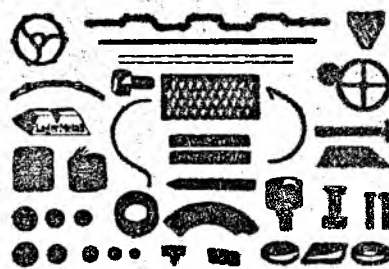
Pentru zidiri

**Traverse**

Stucatură de trestie
Impletitură „Bacula”
Materialul de zidit în viitor.
Ieftinește orice zidire.

**Tevi**

de fier covăcit și fier turnat
precum și Fittings
Pumpe pentru fântâni și alte
industrii
Sfredele de găurit pământul
și la fântâni



Tot felul de articli tehnici



Fier de Cudșir în rude, fier
modelat, fier în rude și
fier de încheiat

În 600 profile și dimensiuni
se află în depozit.

Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia.

BALSAMUL farmacistului**A. THIERRY**

— Scutit prin lege. —

10 17—26

Singurul veritabil cu călugărița ca marcă de scutire.

Are efect sigur la toate îmbolnăvirile organelor de respirație, tuse, scuipat de flegmă, răgușală, catar de gât, boala de plămâni, sgarciuri de stomah și alte dureri de stomah, aprinderea tuturor organelor interne, lipsa de apetit, mistuire grea, îngrășare etc. Estern la toate durerile de gură, durere de dinți, rane de arsură, junghieri de membre, bube, special influența etc. 12 sticle mici sau 6 duble sau o sticlă de familie specială, pentru călătoria Cor. 5.

Alifie de centifolii a farmacistului A. THIERRY

singura veritabilă, de efect surprinzător, sigur și neajuns, chiar și la răni vechi, fel de cancer, umflături, răni, aprinderi, picioare slabe, abcese, depărtează toate corpurile străine, materiile de coptură, face adeseori de prisos operații dureroase.

2 doze Cor. 8-60.

Să ne adresați la

Farmacia-Ingerul protector a lui A. Thierry în Pregrada lângă Rohitsch

Depoul central la **Ios. v. Török** apotecar în Budapesta.

Allein echter Balsam
aus der Schutzengel-Apothek
des
A. Thierry in Pregrada
bei Rohitsch-Sauerbrunn.

Balsamul A. THIERRY

Balsamul A. THIERRY

Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulfimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupești sunt atrofați și cari în urma ușurinței din tinerețe și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestor stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva căruia oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere măcarurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a descoperii aceste năcăruri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja evenimentul există atunci apoi va facea existența boalelor secrete.

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile trupești ale bolnavului și curății, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda lui sau propriu de vindecare, chiar și cazurile cele mai negleșite, ranele sifilitice, boalele de țevă, vezică, nervi și șira spinării, înepăturile de confuzie a minții, urmările onaniei și ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și șiră separată. În ceace privește cura, depărțarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă și de ajuns a se alătura numai marca de răspuns.) Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, oric la dorință să retrimit fișcruia. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 5 ore p. m. (Duminică până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII, Rákóczi-ut 10. 80 43—

În caz de noroc câștigul principal 1 milion Cor.

Nu întârzia

a participa la loteria a 26-a a loteriei de clase reg. ung., ce să începe acum cu clasa primă

Colectura principală

Iuliu Friede et Comp.

IBIIU

BRAȘOV

Strada Cisnădiei Nr. 1.

Strada Vămei Nr. 36.

recomandă pentru clasa primă, a cărei tragere va afla loc în 19 și 21 Maiu, loz یری originale de $\frac{1}{8}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{1}$ cu prețul oficios de 1 50 3— 6— 12— Cor.

Fiecare comandă să efectuețe imediat, însă numai pe lângă trimiterea înainte a banilor sau cu rambursă.

113 4—4

Mandate postale și planuri de câștig la dorință franco.

90,000, 80,000 Coroane

Câștiguri de 600.000, 400.000 Cor

200,00, 100,000 Coroane

Prin numeroasele scrisori de mulțămită trimise mie pot dovedi, că nu este nimic mai bun și mai ieftin, ca

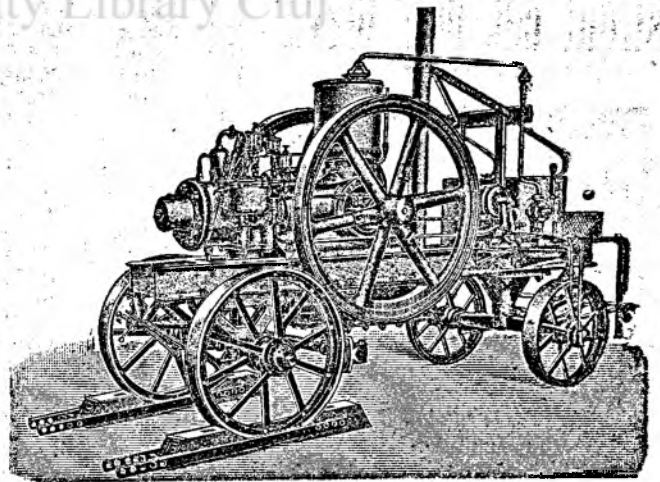
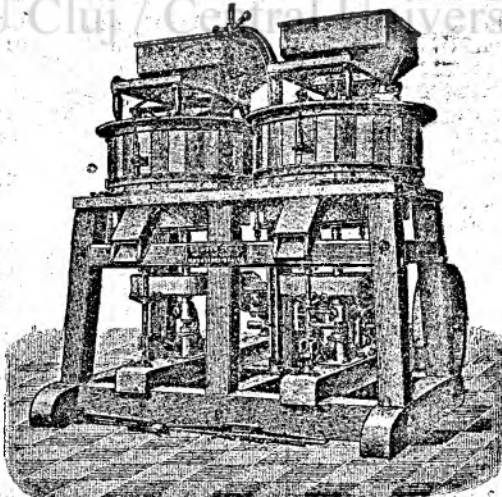
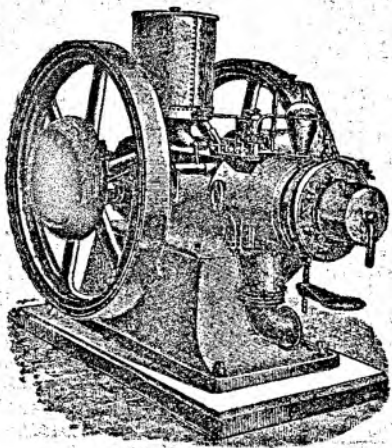
floacele de piuă de Cisnădia

Cine vrea să aibă matrațe ieftine și bune, sau paturi și perini vecinic durabile, acela să se îndrepte la mine cu deplină încredere. Pentru lucru de curelărie și șelărie, pregătirea de sersamuri la cai (gura hamului) etc. sunt introduse și la artileria c. r. și valorate. Mai departe fac atent la țoalele de cai militari și pentru feciori, de Cisnădia, la postavul de Cisnădia, articli de lână de oaie și produsele școalei noastre de țăsătorie de specialitate.

Cu distincă stimă

Mihail Bretz, Cisnădia (Nagydisznód).

295 14—20



Motoare de oleiu brut și locomobile patentate „Corona“

Mori artificiale, mori înalte și joase pentru apă sau putere motrică.

Toate ezeccuție de primul rang, după construcțiuni probate și cu prețuri moderate dela fabricile renumite ale Fraților Schiel

Reprezentanță și depozit la:

CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.

Persoane pentru conducerea motoarelor se instruiază gra-tuit în despărțământul de probă al fabricii.

Mare alegere în instrumente pentru mori și articli tehnici. 128 3—

Am onoare a face cunoscut onoratalui public depozitul meu de mărfuri:

Secția I: Albituri pentru domni și doamne, gulere, manșete, cel mai bogat asortiment de cravate, de clorapi și articli de legat, înosești ciorapi pentru băiați, cea mai bună calitate; 819 21—26

Secția II: mai nainte M. Daniel: stofe de haine, barchente, fanele de tenis, perină și halne de pat, articli de blănărie. Jolgiuri și șifoane, albituri pentru dame, coperitoare cusute, de vată, garnituri, fețe de masă și coperitoare de pat, cele mai bune coraete de fason, șaluri și năvrăm, stofe de dantelă și de perdele, covoare înaintea patului și în casă și linoleu. Cele mai bune oxforduri pentru cămăși, materie pentru șorțe, vinete și albastre.

Mănuși glacé și de stofă escelente! Articli de blană și de stofă, cu prețuri reduse.

Gustav Zimmermann, Piața-mare 1.



Mare norocul la Kiss!



Sărguința, munca, inventivitatea și cruțarea ne ajută să ajungem la bani după timp mai lung, dar a ne îmbogăți repede, pe neașteptate, nu e posibil decât prin mare noroc, mare câștig. De aceea cumpără cei mai mulți oameni lozuri, fiindcă prin aceasta au speranță statornică, a deveni repede bogați.

Cu deosebire lozurile de clasă reg. ung. priv. sunt iubite pretotdeauna, fiindcă din 110.000 lozuri puse în circulație câștigă 55.000, astfel câștigă negreșit tot al doilea loz.

Sansele de câștig sunt unice în felul lor, nu există în lume un plan de loterie, care să fie așa de scld și favorabil.

Atât la emisiune, cât și la trageri controla și supravegherea o face guvernul unghuresc și din cauza aceasta publicul are cea mai deplină încredere față de lozurile de clasă.

Norocul e inoaloulabil! Dela întâmplare atârnă norocul mai multor oameni. În viața fiecărui om a fost și sunt momente, când își poate întemeia norocul! Faceți și Dv. o încercare de noroc, cu acel număr, care stă lângă numele Dv. sau a persoanei iubite de Dv. care la tragerea mai apropiată va fi probabil tras cu un câștig mai mare.

Cercați-Vă norocul la noi, căci e MARE norocul la KISS

CAROL KISS & Comp.

Societate de bancă pe acții. Colectura principală a loteriei de clasă reg. urg. priv.

Biroul central: Budapesta IV. Kossuth Lajos u. 13. Filială: Erzsébet-körút 32

109 5-5

CUM VĂ CHIAMĂ?

LISTA

celor 55.000 de câștiguri ale loteriei de clasă reg. ung. pr.v. a XXVI a, cari vor fi trase în decurs de 6 luni din cele 110.000 lozuri.

Câștigul cel mai mare:

1.000.000 Coroane

(Un milion Coroane)

	Coroane
1 Premiu	600000
1 câștig à	400000
1 "	200000
2 "	100000
1 "	90000
2 "	80000
1 "	70000
2 "	60000
1 "	50000
1 "	40000
5 "	30000
3 "	25000
8 "	20000
8 "	15000
36 "	10000
67 "	5000
3 "	3000
437 "	2000
803 "	1000
1528 "	500
140 "	300
34450 "	200
4850 "	170
4850 "	130
100 "	100
4350 "	80
3350 "	40
55.000 " și pr.	Cor. 14,459.000

Adel 53379	Constant. 50681	Ferdinand 39495	Izidor 95021	Marcell 79365	Rosa 38820
Adolf 87541	Clementin 90712	Francisc 78298	Izsó 54747	Rudolf 29430	Rudolf 94926
Adrian 108051	Clarissa 27112	Flora 679	Iacob 91309	Margareta 29430	Salamon 108114
Adrien 82108	Cesariu 41648	Florian 51239	Ianca 106053	Maria 89588	Samson 38834
Agnes 106166	Cecilia 87336	Florea 48190	Iolan 75014	Marioara 54755	Samuel 87539
Agost 46793	Carolina 82104	Fodor 39481	Ienő 93388	Marcu 40668	Sándor 64601
Akos 102225	Camila 39409	Francisca 108021	Iolan 67648	Miltiad 90539	Sárolda 46913
Aladar 96091	Böcske 51494	Frida 64241	Ionas 102187	Martin 102200	Simon 108115
Alajos 107654	Borisea 88080	Frideric 74183	Iozsa 107842	Mateiu 1195	Stefania 29359
Albert 108013	Daniil 498	Filip 90786	Iozsa 107842	Malvin 82472	Stanislaw 63020
Alfons 93670	David 82074	Gabor 102298	Iozsa 107842	Matilda 686	Serena 102191
Alfred 39454	Dumitru 102264	Gabriel 29486	Iozsa 107842	Mátyás 50552	Sidonia 73350
Alice 34085	Damian 524	Gaspar 107168	Iozsa 107842	Melinda 78312	Szilárd 73388
Amalia 29446	Daneș 60109	Gedeon 67688	Iozsa 107842	Melchior 79841	Toma 27981
Ambros 27360	Desideriu 37800	Grigoriu 1288	Iozsa 107842	Mici 102570	Teofil 46785
Andor 51221	Domocos 108074	Gertrud 601	Iozsa 107842	Mihai 690	Teodor 48150
Andrei 32463	Dora 10494	Geza 106057	Iozsa 107842	Miksa 107245	Teresia 32094
Anna 90430	Dortia 86748	Gida 95334	Iozsa 107842	Milan 84002	Terca 54448
Antalca 102169	Döme 106154	Gizela 678	Iozsa 107842	Naci 66907	Tihamer 67893
Antonia 51244	Dimitriu 107173	Gottfried 107454	Iozsa 107842	Nandor 94206	Tiberiu 94245
Aranca 48176	Eberhard 1232	Gustav 46915	Iozsa 107842	Natalia 66914	Titu 78224
Armin 50646	Edith 619	Gyárfás 96'99	Iozsa 107842	Natan 106162	Tivadar 90677
Arnold 51234	Ede 24777	Guido 10838	Iozsa 107842	Neli 108195	Tobias 70499
Aron 9079	Eduard 54482	George 78259	Iozsa 107842	Nesti 34299	Todor 37765
Arpad 949r 8	Elek 83608	Gyözö 93344	Iozsa 107842	Netti 90842	Ulric 108004
Artur 102162	Elemer 32454	Gyula 94911	Iozsa 107842	Nicolae 32054	Urban 78818
Atila 67684	Eleonora 102285	Ghită 89486	Iozsa 107842	Nina 54713	Valentin 27998
Augusta 32473	Elias 94988	Hedvig 107657	Iozsa 107842	Olga 1220	Valeria 39427
Aurel 90670	Ella 32079	Helena 102300	Iozsa 107842	Oliver 54797	Venzel 107456
Aurelia 1243	Elvira 64249	Henric 108076	Iozsa 107842	Orban 40654	Vendei 10134
Balajiu 48181	Elsa 615	Hermann 107231	Iozsa 107842	Oscar 89480	Verona 98898
Balint 38894	Emanuil 90542	Hermina 71109	Iozsa 107842	Ottília 88076	Vida 102239
Bandi 92305	Emil 1213	Hubert 106168	Iozsa 107842	Ódön 50637	Victor 106191
Barabașiu 102289	Emilia 45600	Hugo 51328	Iozsa 107842	Ódön 50637	Victoria 79806
Beatrice 39572	Emma 39060	Ibolyka 108122	Iozsa 107842	Ódön 50637	Vilma 102577
Bela 65956	Endre 64248	Ida 74148	Iozsa 107842	Ódön 50637	Viliam 1209
Benedict 87529	Erna 37798	Ignate 89583	Iozsa 107842	Ódön 50637	Vince 107844
Beniamin 84009	Ernestin 67649	Ilica 106158	Iozsa 107842	Ódön 50637	Walter 670
Bernat 67306	Errő 486	Ilie 624	Iozsa 107842	Ódön 50637	Wladimir 108092
Berta 54719	Ervin 58389	Ilmá 67616	Iozsa 107842	Ódön 50637	Zoltan 78248
Bertalan 41649	Elisabeta 1190	Icana 96836	Iozsa 107842	Ódön 50637	Zseni 94957
Bertold 102545	Etel 68609	Irimie 46915	Iozsa 107842	Ódön 50637	Zigmund 107699
Blanca 86744	Eugenia 107233	Irina 82688	Iozsa 107842	Ódön 50637	Zofia 108396
Bodog 102284	Eva 90780	Irma 50474	Iozsa 107842	Ódön 50637	Zuzana 84005
Boldijar 93390	Fabian 1206	István 91324	Iozsa 107842	Ódön 50637	
Borbála 71806	Fani 108014	Ivan 102163	Iozsa 107842	Ódön 50637	
Cristian 96088	Felicia 92311	Ivor 106054	Iozsa 107842	Ódön 50637	
Cornelia 71106	Felix 27102	Izabela 89465	Iozsa 107842	Ódön 50637	

Numeri aceștia numai la noi sînt pot capta.

Ne rugăm a procura cât mai în grabă, ca să nu să epuizeze nrii doriti!

Vă rugăm a țila acest bilet și a ni-l trimite:
PREȚUL LOSURILOR I. CL:
 o optime Cor. 1.50
 o pătrime 3.—
 jumătate 6.—
 întreg 12.—
BILET DE COMANDĂ.
 La cassa de schimb CAROL KISS & Co. soc. pe acții.
 BUDAPESTA, IV., Kossuth Lajos nr. 13.
 Rog a-mi trimite lozuri I. clasă XXVI. loterie
 și planul oficios.

Tragerea:
 la 19 și 21 Maiu
Prețul de Cor. { Il trimit anex în marce postale.
 Il trimit deodată cu avis postal,
 să-l ridicati per rambursă.
 (Foala Pop.) (Ce nu doriti, Vă rog a șterge).
Adresa exactă: { Numele: _____
 Localitatea str., n-rul casei: _____
 Posta ultimă (comitat): _____